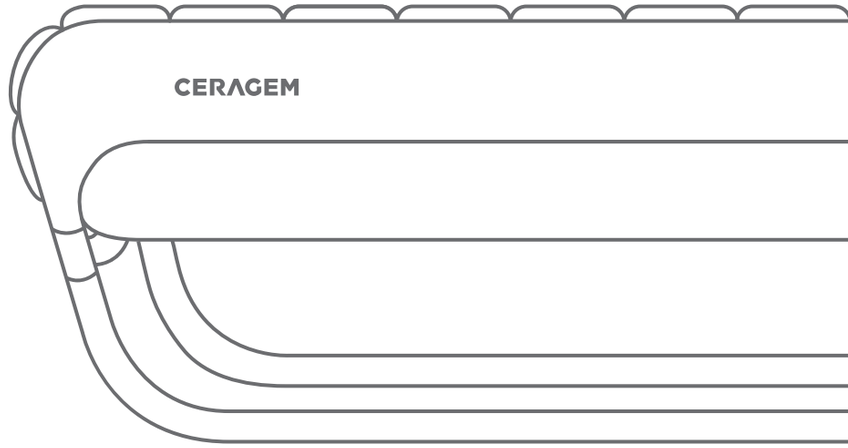
CERAGEM

CERAGEM CO., LTD.
10, Jeongja 1-gil, Seonggeo-eup,
Seobuk-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do,
31045, Korea
Tel : 82-41-523-2550 Fax : 82-41-523-2560

CERAGEM

MASTER V4

User Manual | CGM MB-1901



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment
Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems.

CLASSIFIED c UL us E358148

E4KN072111 JUL./01/23

English

Warnings and safety information

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
The information below stands to protect the safety of the user and to prevent any property damage. All users must read the manual and use the product appropriately.
The "Warnings and safety information" are divided into "Danger", "Warning" and "Caution" and their meanings are as follows. These symbols indicate potentially dangerous situations or control methods.

Danger	In case of violating the instructions, there is an emergent possibility of serious damage or even death.
Warning	In case of violating the instructions, there is some possibility of serious injury or death.
Caution	In case of violating the instructions, there is possibility of minor injury or property damage.

SAFETY WARNING!

The bed should not be used by persons exceeding 298lb/135kg in weight.

Danger

Unintended use may cause burns or physical harm.
Please follow the instructions carefully in order to reduce potential electric shocks.

1. While using this product, remove all metal accessories, jewelry, or other items from your body.
2. Please check the frame before use. If there are any signs of cracks, breaks or expiration, stop using the product.
3. Do not use the product in humid or wet conditions.
4. Burn Hazard: the external projector must be used with the corresponding cover to prevent direct contact between the product and skin. There is a risk of receiving burns.
5. To prevent damage to the eye (eyeball), do not place the external projector directly on the eye.
6. In case of thunder, lightning or an earthquake, please stop using the product and unplug it. (There is risk of receiving an electric shock or a burn.)
7. Do not pull the cord to unplug or touch the power plug with wet hands. (There is risk of receiving an electric shock or a burn.)
8. Apart from the mode for massaging the abdomen or the manual mode, do not use the product laying face down. (If the product is used lying down, do not use near the rib cage and only on the abdomen.)
9. The patient is an intended operator

English

Warnings and safety information

English

Warning

1. Only use the product if it is in mechanically complete condition.
   If damaged products are used, there is a possibility of injury or burns.)
2. If you have finished using the product or will not use it for a long time, unplug the product.
3. Apart from the external projector cover provided by our company, do not place other products or substances on top that may cause fires (such as fiber products, blankets, etc.)
   (Overheating can cause fires and electric shocks.)
4. In case of use by a disabled person or children, guardians must be present.
   *Warning! Keep children away from where this product has been installed.
   *Warning! Make sure that children do not jump on the thermal massage bed.
5. Do not use the product if it is in the conditions mentioned below. Call the customer center and request inspection or after-sales service.
   - If the product has been dropped or is damaged
   - If the product is wet
   - If the cord or the power button is damaged. (There is a risk of an electric shock or a fire.)
6. Keep the power cord away from electric heating appliances or heaters.
7. This product has only been designed for indoor use. Do not use it outdoors.
8. Do not use the product where there are foreign substances in the air or places that handle oxygen.
9. Do not use or apply skin care, cosmetic or medical products on your skin before and during the use of this product.
10. When dismantling the product, make sure both the remote control and the main system are switched "Off" before unplugging.
11. Be cautious of heated surfaces. (Can cause severe burns.)
12. Do not use the external projector on parts of the body that have low levels of sensitivity or parts that have reduced blood flow.
    (The heat remaining from the product may be dangerous to children or those who are in poor health.)
13. Please do not sleep on the product.
14. Do not randomly disassemble, repair, or remodel the product. Call the customer center when in need of repair.
    (There is a risk of electrick shock, fire, injury, and/or burns.)
15. Please take care not to insert your hand or any other body part into the main product or supporting mat. (There is a risk of electric shock and/or injury.)
16. To avoid the risk of injury:
    - Pregnant women, people who have malignancies, high fever, osteoporosis, people in poor physical health, people in poor physical shape or undergoing any medical treatment, and people suffering back, neck, shoulder or hip pain should consult their doctor before using the product.
    - If you have a pacemaker, defibrillator, other artificial implants or other medical devices, consult with your doctor prior to use.
    - If you have sensitive reactions or allergy to heat, you should also consult your doctor before using the product.
    - Do not use on bare skin; always wear clothing while using the product.
    - Do not use if you have had any major surgeries, including back and/or hip surgeries.

Warnings and safety information

English

    - Consult your doctor prior to use if you have any external wound(s) or infection(s) on the skin where the product will come into direct contact with your skin.
    - Immediately stop using the product if you start to feel sick or uncomfortable, or if the massage seems too painful.
    - As of now, there is no evidence to suggest that this product interferes with or influences medications. Those taking any prescribed medications should consult their doctor before using this product.
    - Do not go to sleep while using the product.
    - Do not use the product after drinking alcohol.
    - Do not allow children or pets to play on or around the product, especially during operation.
    - Consult with your physician before using the product if you suffer from circulatory insuffiency or weak circulation in legs or heart diseases.
    - Consult with your physician before using the product if you suffer from pain of unidentified cause.
17. Using the cable incorrectly may lead to strangulation. Please be careful.
18. Please keep RFIDs and cellphones 20cm/8 in from the device.

Caution

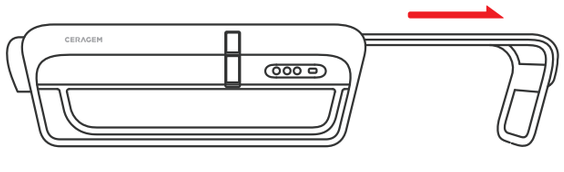
1. When using the internal projector, keep your body straight; do not twist your body.
2. When the product is set to high temperatures, there is a risk of burns, so set the projector's temperature at an optimal level. (Depending on the physical constitution or thickness of skin, use the product at optimal temperature.)
3. Those with sensitive skin must use the product at lower temperatures. (There is a risk of burns)
4. Children, those who cannot control the temperature by themselves, and those who have weak sensory skin must be cautious of using the product for an extended period even if it is set at a low temperature because there is risk of receiving a burn.
   (Warning! Please use while wearing clothing.)
5. If there are any abnormal symptoms while using the product, you must consult a doctor before using it again.
6. Do not bend the power cord or the outer wiring by force.
   (There is a risk of electric shocks and fires.)
7. Do not place flammable objects (candles, cigarettes and alcohol), objects with water in them, heavy objects, or sharp objects on top of the product.
   (They can cause electric shocks and damage.)
8. When climbing on or off the product, be cautious of the risk of falling.
9. Use according to the instruction manual and do not exceed the duration and methods instructed in the manual.
   (Use 1~2 times a day and do not use other products unless supplied by the manufacturer.)
10. Do not use the external projector(s) for more than 2~3 minutes on one part of the body.
    (The projector must be moved to another part of the body after 2~3 minutes.)
11. Do not apply shock to the product.
12. Do not close the supporting mat or detach the remote control during use.
    (The active mode is automatically terminated.)

Warnings and safety information

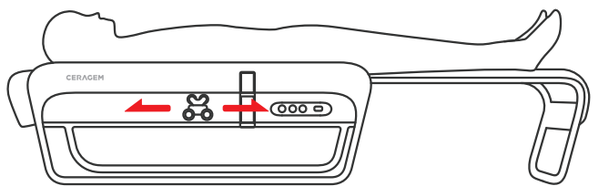
13. The appliance has a heated surface. Persons insensitive to heat must be careful when using the appliance.
14. Please take care not to spill any foreign substance in between the main product and the supporting mat.
    (It can cause electric shock, fire, injury, and/or product failure.)
15. Please do not throw the remote control or pull on the connecting cable.
    (It can cause injury and product failure.)
16. The device must not be located in a location where it is hard to remove the detachable power plug.
17. When a set period of time has passed after setting the mode, the internal projector will move automatically. Lie down in the appropriate body position (as shown below).

Proper body position for use

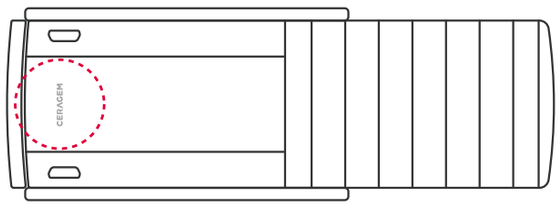
1) Extend the device by pulling the supporting mat as shown below.



2) Lay your body on the device as shown below.



3) Align the user's head with the logo on the top of the device. (marked with a circle)



Warnings and safety information

English

User must report a suspected medical device-related serious injury to both the authority and manufacturer.
Also, if user encounters a situation that user consider to be an adverse event when using the device, user should also report it to the authorities and manufacturer.

This device is designed for home use.

Notice to users

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This product has been tested and found to comply with the limit for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation, which can be determined by turning the product off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the product and receiver.
- Connect the product into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

⚠ Caution	Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the product.

English

Contents

>> Warnings and safety information ---------- 01

- Danger
- Warning
- Caution

Ⅰ. Introduction to the Master V4 ---------- 07

1. Indications for use
2. Product features
3. Parts and components

Ⅱ. Installation and preparation ---------- 11

1. Check product components
2. Before installation
3. Installation
4. After installation

Ⅲ. Using the Master V4 ---------- 16

1. Before using the product
2. Remote control layout
3. Using the remote control
4. Moving the product

Ⅳ. Maintenance and troubleshooting ---------- 37

1. User checklist (Before & After use procedure)
2. Maintenance and storage
3. Troubleshooting
4. Diagnostic codes
5. Product specifications

Ⅴ. Service manual ---------- 43

Ⅰ. Introduction to the Master V4

1. Indications for use
2. Product features
3. Parts and components

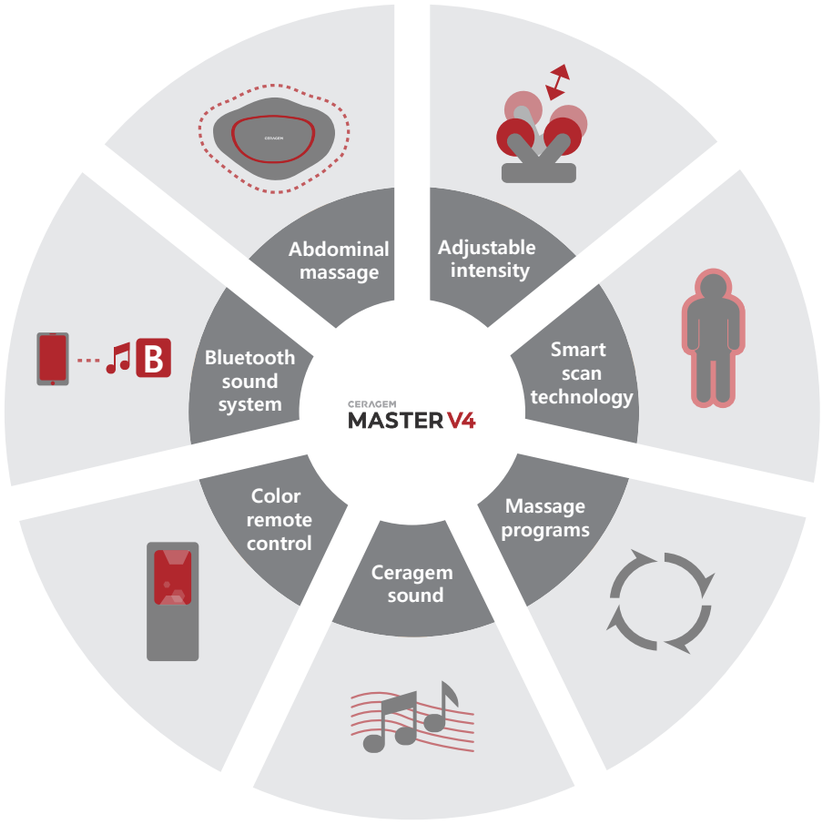
English

1. Indications for use

The intended use of the Ceragem Automatic Thermal Massager.
Model CGM MB-1901 is to provide muscle relaxation therapy by delivering heat and soothing massage. Additionally, the product provides topical radiant infrared heat for:

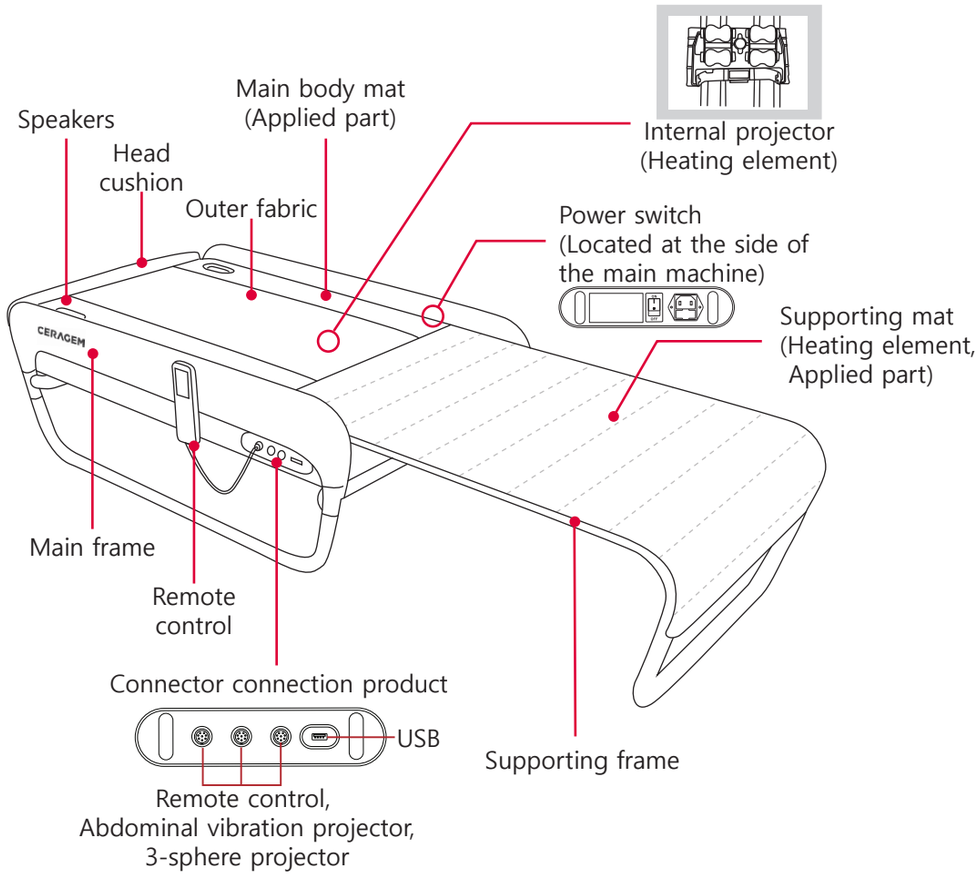
- Temporary relief of minor muscle and joint pain stiffness
- Temporary relief of minor joint pain associated with arthritis
- Temporary increase in local circulation where applied
- Relaxation of muscles

2. Product features

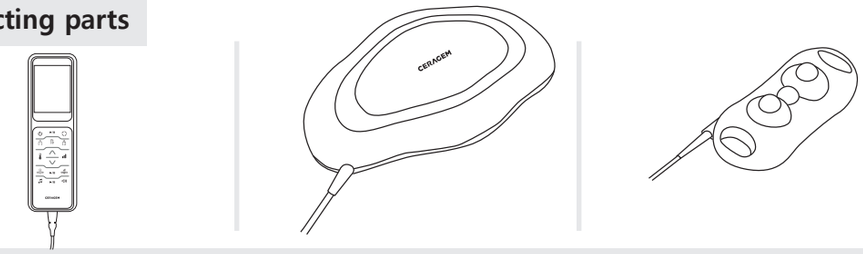


3. Parts and components

* Design (color) and the cover pattern may vary according to the product.



Connecting parts



Remote control	Abdominal vibration projector (Heating element, Applied part)	3-sphere projector (Heating element, Applied part)

MEMO

English

Ⅱ. Installation and preparation

1. Check product components
2. Before installation
3. Installation
4. After installation

English

1. Check product components

1	3-sphere projector Easy to use on body parts such as the abdomen, shoulders, arms, legs and etc. Can be used with the main product or shared between two people.
2	Abdominal vibration projector This can be connected to the main body and used on the abdomen.
3	Projector covers (Abdominal vibration projector and 3-sphere projector) Used to cover the external projector.
4	Remote control Used to check the product functions and operating condition of the product.
5	Remote control back label Explanation of the buttons on the remote control (attaches to the back of the remote control).
6	Remote control cradle (Bolt) The remote control cradle can be assembled onto and used on the main body of the product.
7	Power cord Connects with the main body and plugs into an outlet for use.
8	User manual Explains use of the product.
9	Outer fabric Protects against product contamination and burns; this detachable fabric makes washing easy.
10	Head cushion This is attached to the top of the product.
11	Assembly guide Product assembly methods are described.
12	Waterproof cover Use the waterproof cover to protect your product when transporting or storing.

2. Before installation

1 Install/assemble on a solid, level surface to avoid damage to the product.

2 Avoid installation and placement in areas of high humidity or dust.
(To avoid electric shocks or fire.)

3 Install according to the sequential order outlined in the assembly guide.

4 When installing, check that the rated voltage is 100-127V~.
(To avoid circuit damage or fire.)

5 Do not drop the product or apply any force to it.
(This could cause malfunctioning.)

6 Do not use damaged power cords, plugs or old sockets.

7 After you purchase the product, a professional installation technician will install it. Do not assemble or disassemble the product yourself.

English

English

3. Installation

*** After you purchase the product, a professional installation technician will carry out the basic assembly process.**

1 Take out the product and its components from the box.

2 After fastening the supporting mat to the sliding rail, place the main body mat (which is attached to the head cushion and the outer fabric) onto the main body frame. (After moving the supporting frame to the middle of the main body, push in the main body mat completely.)

3 Connect the cable which is attached to the main body to the connector of the supporting frame.
(Open the supporting frame before connecting.

4 Assemble the remote control cradle to the frame and attach the remote control to the cradle.

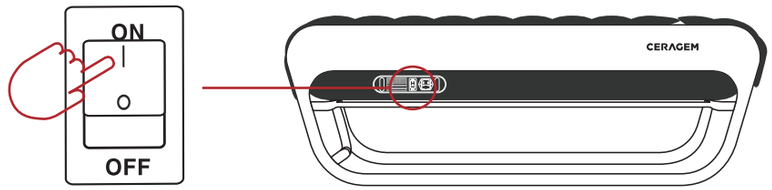
5 Check the remote control, abdominal vibration projector and 3-sphere projector connector, and connect them correctly.

6 Before connecting the power cord, connect the remote control first.

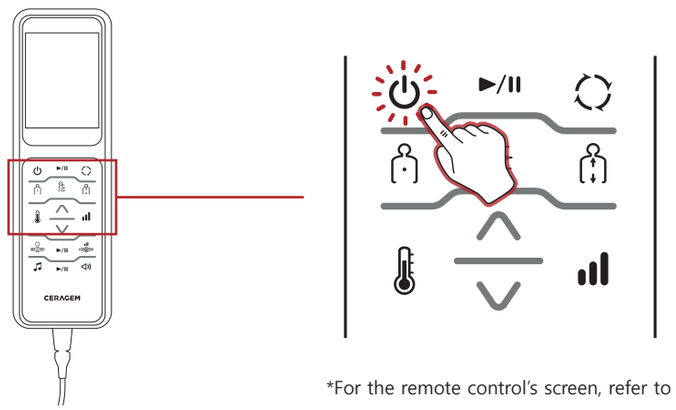
7 Connect the power cord to the main body and plug into a socket.

4. After installation

1 Turn on the power at the side of the main body.
(Please turn off the main power switch when the product is not in use.)



2 Press the power key of the remote control and check whether the display turns on.



*For the remote control's screen, refer to page 20.

Caution	1. The temperature can be adjusted via the remote control to the user's preference and comfort level. 2. Extend the supporting frame completely before use. 3. After using the product, turn off the power on the remote control and then turn off the main body.

Ⅲ. Using the Master V4

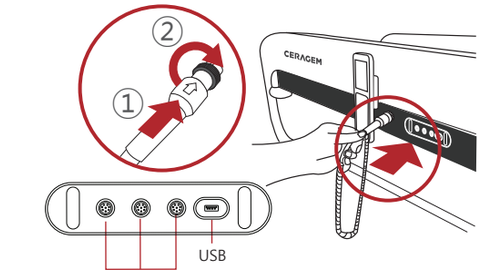
1. Before using the product
2. Remote control layout
3. Using the remote control
4. Moving the product

1. Before using the product

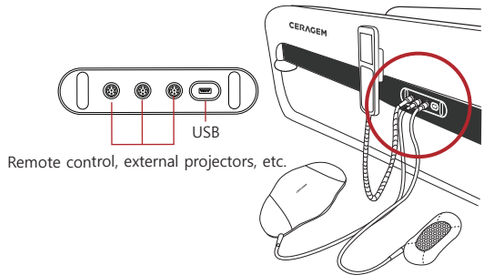


Wait!

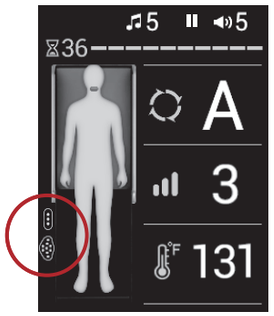
Before using the product, check if the remote control and external projectors are connected correctly.
(An image is displayed on the remote control only when external projectors are connected.)



1 Connect the remote control to the main body.
(Insert the remote control cord and turn the cord connector clockwise to secure.)



2 Connect the external projectors (abdominal vibration projector, 3-sphere projector) to the main body in the same way as with the remote control.

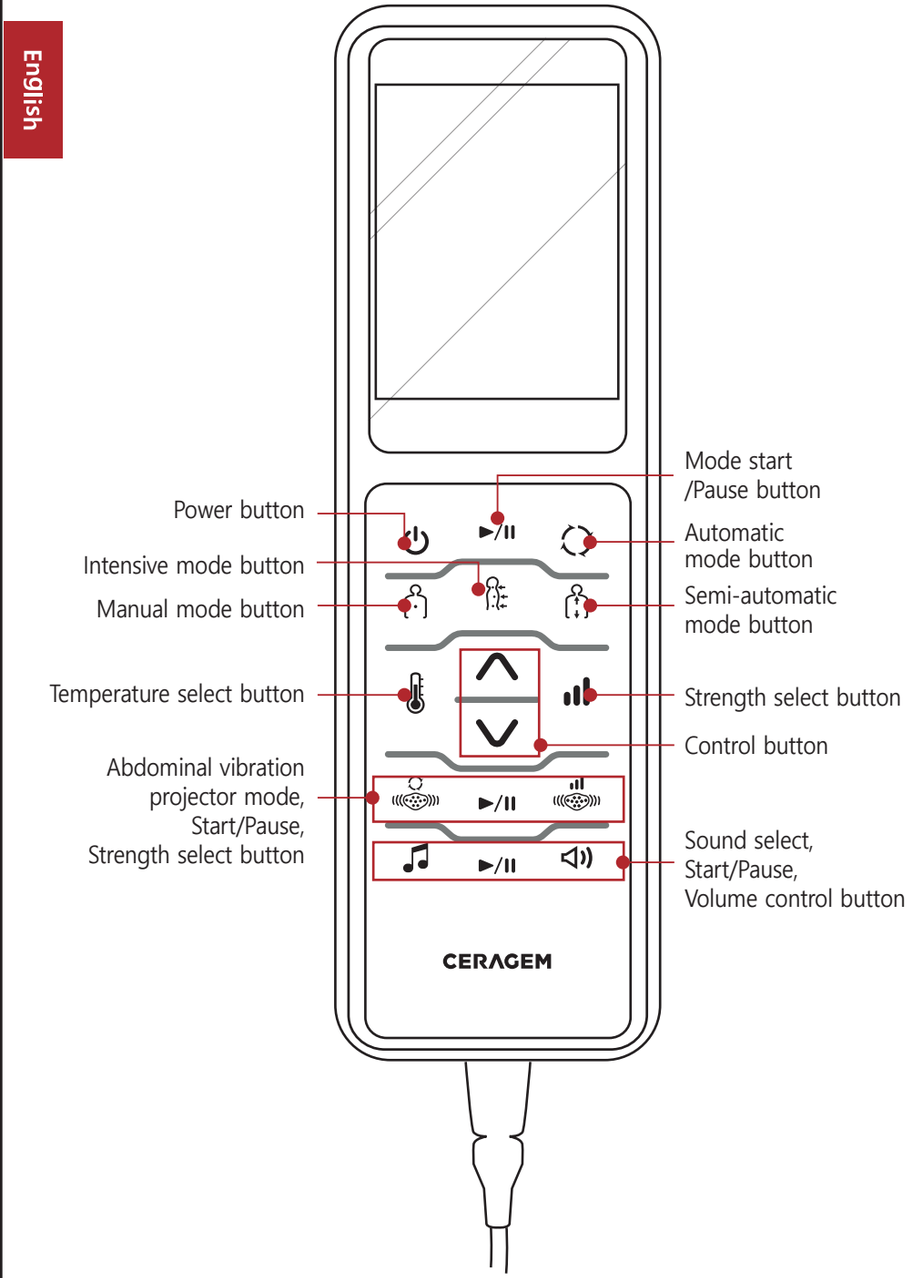


3 After turning on the main body, check if external projector (abdominal vibration projector, 3-sphere projector) icons are displayed on the screen of the remote control.

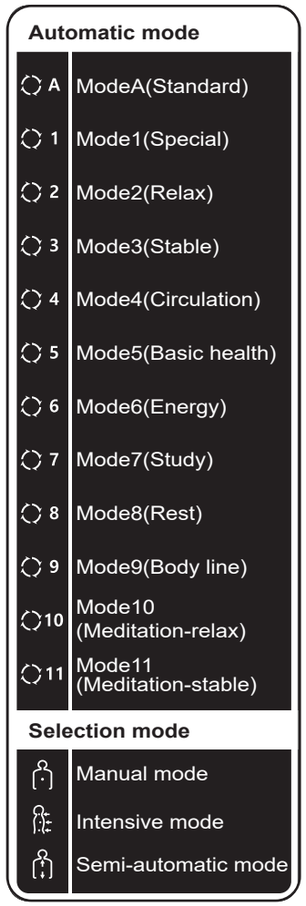
English

2. Remote control layout

Remote control buttons



Button layout

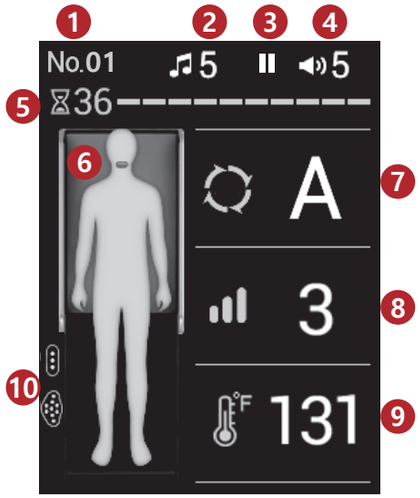


Back label

English

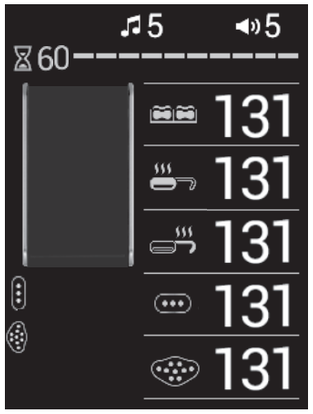
2. Remote control layout

Screen display

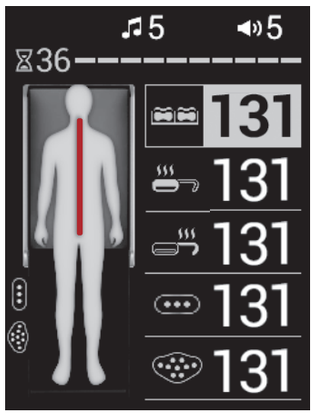


- Main screen -

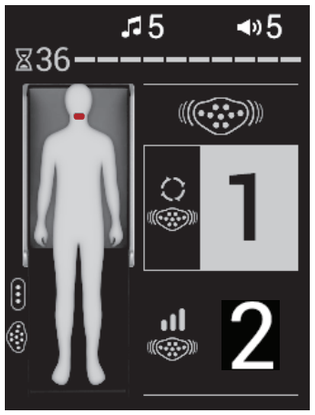
1	product no.
2	Sound source (Ceragem sound / USB / Bluetooth / Voice guidance)
3	Sound pause
4	Volume (0~20)
5	Time remaining (in minutes)
6	Projector location
7	Mode (Automatic mode A,1~11/Intensive/Semi-automatic/Manual)
8	Strength display (1~9)
9	Internal projector temperature (86~149°F)
10	Display of connection of the 3-sphere projector and the abdominal vibration projector



When using the thermal sofa



When setting the temperature



When setting the vibration projector

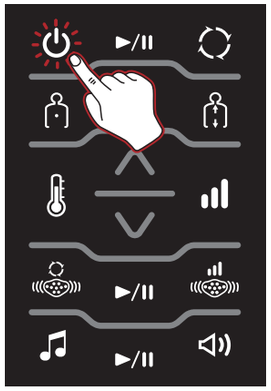
Wait!

- When the supporting mat is closed, the "thermal sofa" icon will be displayed.
- When 10 seconds have passed after the remote control was last operated, the screen will become dark. (When a button is operated, the screen will become bright again.)

English

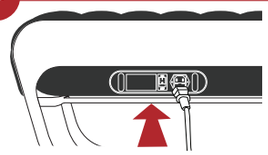
3. Using the remote control

Turning on the product



1. Check the power connection to the main body, and then press the power button on the remote control.
   - To turn off the product, press the Power button on the remote control for approximately 2 seconds.

Wait!

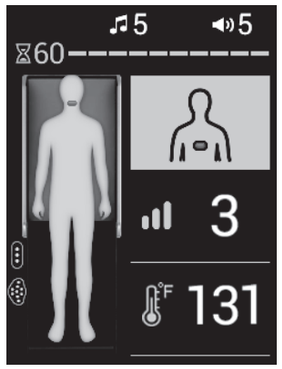


Before using the product, check if the power cord is connected to the outlet correctly.

If there is any discomfort or emergency while operating the product, press the on/off button on the remote control to stop the operation.



2. The Ceragem logo will appear on the screen of the remote control and the remote control will turn on.



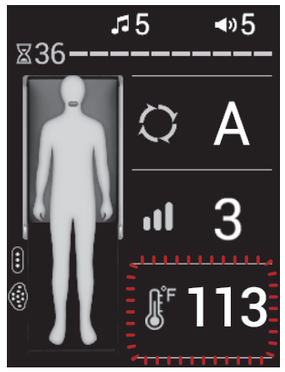
3. When the main screen is displayed, use the product by pressing the desired button.
   - The previously set values will be displayed.
     (The set value will not be stored if the product is turned off abnormally.)

Wait!
- When the product is closed, the thermal sofa icon will be displayed.

English

3. Using the remote control

Setting the temperature

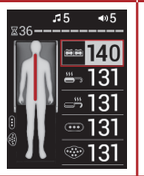
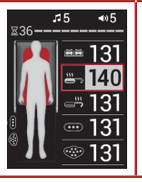
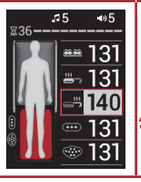
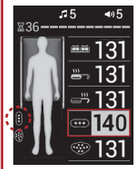
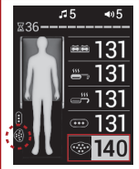


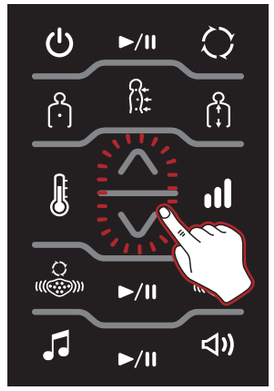
1. Check the current temperature and then press the temperature select button.
   - By default, the temperature of the internal projector will be displayed on the screen (as shown).

Wait!
- When the product is closed, the thermal sofa icon will be displayed.



2. To cycle through the heating elements and select the desired item, repeatedly click the temperature select button, until the item you'd like to adjust is highlighted in red.
   - Temperature selection order: Internal projector → Main body mat → Supporting mat → 3-sphere projector → Abdominal vibration projector
   - The abdominal vibration projector and 3-sphere projector will only be displayed when connected and the position may vary according to the installation order.

Internal projector	Main body mat	Supporting mat	3-sphere projector	Abdominal vibration projector
				
Off, 86~149°F	Off, 86~140°F			



3. Upon selecting the desired item, toggle the up/down button to increase/decrease the temperature setting.
   - The main screen will be displayed after the temperature adjustment has been recognized.

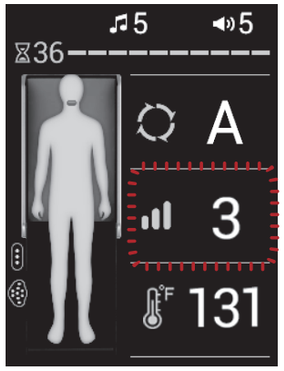
Caution

Do not use the external projectors (abdominal vibration projector, 3-sphere projector) on any part of the body for an extended period of time.
(There is risk of receiving a burn, even at a low temperature.)

English

3. Using the remote control

Setting the intensity

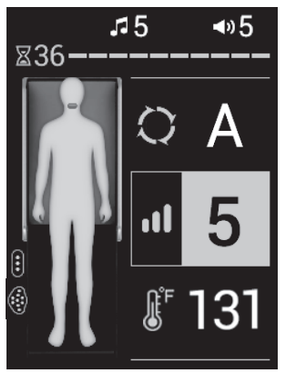


1. Check the current strength and press the strength button.
   - The current strength of the internal projector will be displayed on the main screen.

Wait!
- When the product is closed, the closed product image will be displayed.



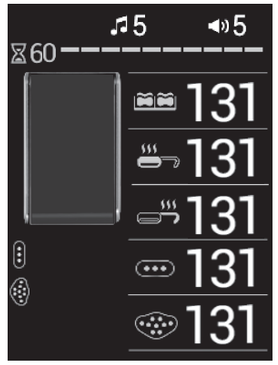
2. Adjust the strength to the desired level by repeatedly clicking the Strength button or toggling between the up/down button to increase/decrease the intensity.
   - The window containing the strength icon and setting will be highlighted in yellow.
   - Strength can be set at Levels 1 ~ 9.



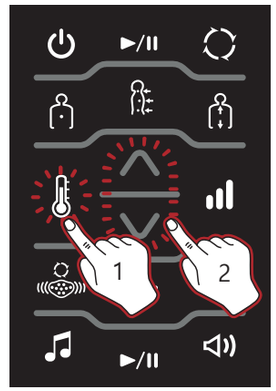
3. Check the changed strength setting on the screen of the remote control.

3. Using the remote control

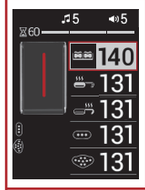
Setting the thermal sofa mode (supporting mat closed)

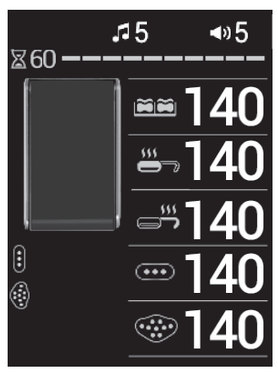


1. When the supporting mat is closed, the device can be operated as a thermal sofa for comfortable seating. The "thermal sofa" icon will be displayed. When the remote control is turned on, check the display.
   - The abdominal vibration projector and 3-sphere projector will only be displayed when connected and the position may vary according to the installation order.



2. To adjust the temperature of the thermal sofa, press the temperature select button until the desired item is highlighted in red, then toggle between the up/down button to increase/decrease the temperature setting.
   - When the thermal sofa is in use, the temperature of the internal projector and the main body mat (preheating) can be adjusted.

Internal projector	Main body mat	Supporting mat	3-sphere projector	Abdominal vibration projector
				
Off, 86~149°F	Off, 86~140°F			



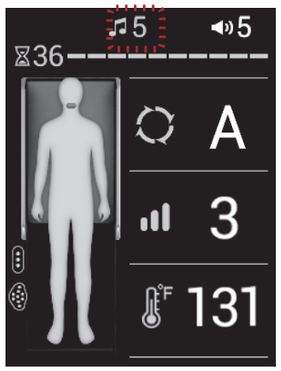
3. After setting the temperature, the current temperature will be displayed.
   - If the remote control is operated while using the product, the time remaining will be displayed.

Caution
Do not use the external projectors (abdominal vibration projector, 3-sphere projector) on any part of the body for an extended period of time.
(There is risk of receiving a burn, even at a low temperature.)

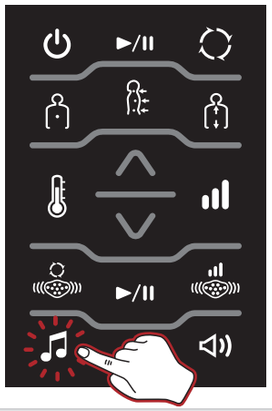
English

3. Using the remote control

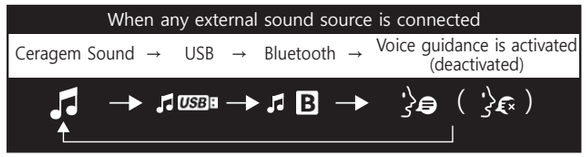
Using the sound

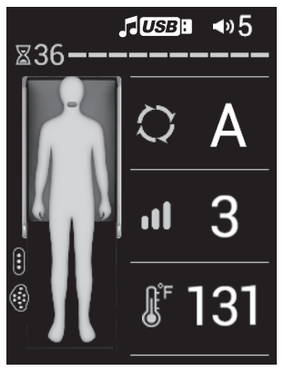


1. Check the current sound status.
   - A sound source will not be played back while using the meditation mode.



2. To cycle through the audio input, repeatedly press the Sound Select button until the desired sound source is selected. Cycle through audio tracks by either repeatedly pressing the Play button or the up/down button.
   - If a USB is connected but there is no sound source, the icon will not be displayed.
   - If Bluetooth or USB are connected, the corresponding icon will be displayed.
   - Voice guidance will halt if the sound is paused or the volume is set to level 0.





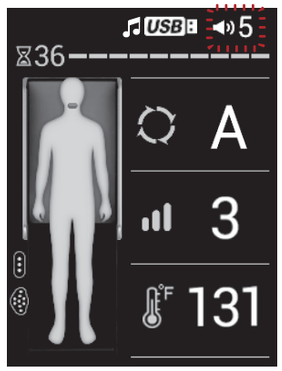
3. Check the changed sound status on the screen of the remote control.
   - File recognition time may be prolonged according to the USB specification or storage capacity.

Wait!
- When the Main mode is paused, the sound will be paused also. The sound will play back when the Sound Start button is pressed again.
- When the sound is paused while using the product, the pause symbol will be displayed.
- Noise may be heard as a result of electromagnetic waves.

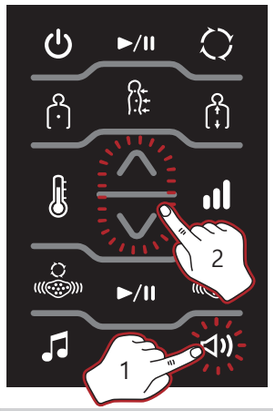
English

3. Using the remote control

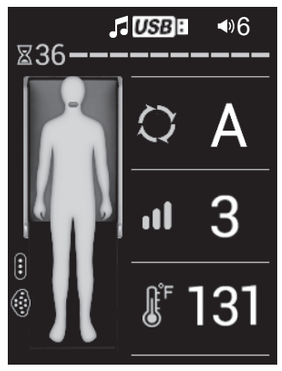
Using the volume



1. Check the current volume status.



2. To adjust the volume, repeatedly press the volume ("speaker" icon) button or toggle between the up/down button to increase/decrease the volume.
   - When setting the sound status, the symbols for the relevant item will be highlighted in yellow, the desired sound and volume may be set at this time.
   - Volume can be set at Levels 0~20.
   - The volume of voice guidance can be adjusted using the volume button only when the setting is selected.



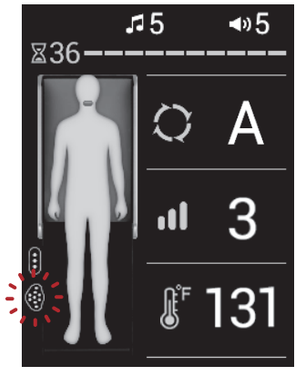
3. Check the changed volume status on the screen of the remote control.

Wait!
- Noise may be heard as a result of electromagnetic waves.

English

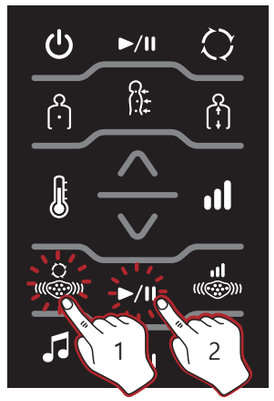
3. Using the remote control

Using abdominal vibration projector mode



1. Check if the abdominal vibration projector is connected correctly.
   - If properly connected and recognized, the icon will be displayed.
   - The external projector icon will only be displayed when connected.

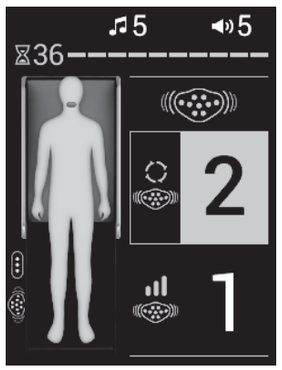
Wait!
- When the product is closed, the closed product image will be displayed.



2. To initiate the abdominal vibration projector, click the appropriate icon and press the start/pause button.
   - The mode can be adjusted by clicking on the icon or toggling between the up/down buttons to cycle through modes 1-3.

	Sequential press (Modes 1~3 are selected sequentially)
Mode 1~3	Approximately 18 minutes

Caution
- Do not operate the abdominal vibration projector on the floor. (The surface of the product may be damaged.)



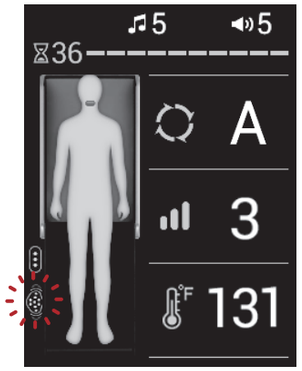
3. After setting the mode, operation will start in the selected mode.
   - Shortly after the setting is complete, the screen will return to the main screen.

Wait!
- When the main mode is paused, the abdominal vibration mode will be paused also, and will resume when the abdominal vibration projector start button is pressed.
- When the abdominal vibration projector mode is paused while using the product, the pause image will be displayed.

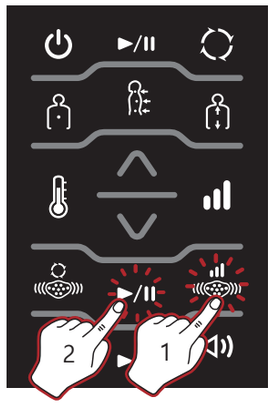
English

3. Using the remote control

Adjusting abdominal vibration projector strength

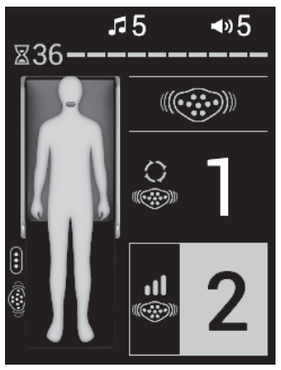


1. Check the screen of the remote control.
   - If properly connected and recognized, the icon will be displayed.



2. Adjust the strength of the abdominal vibration projector by selecting the appropriate icon, then pressing the start/pause button.
   - You can set the desired mode by using the vibration projector strength button or the up/down button while the relevant item is highlighted in yellow.
   - Strength can be set at Levels 1~2.

	Sequential press (Strength 1~2 are selected)

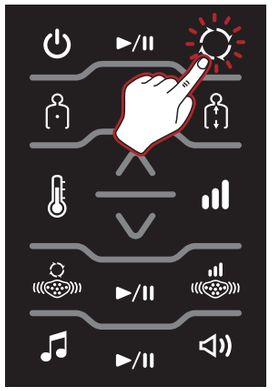


3. After the adjustments are made and recognized, the mode will start at the selected strength.
   - Shortly after the setting is complete, the screen will return to the main screen.

Caution
Do not use the abdominal vibration projector on any part of the body for an extended period of time.
(There is risk of receiving a burn, even at a low temperature.)

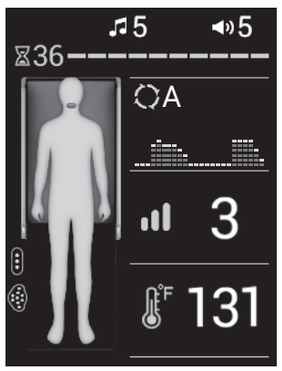
3. Using the remote control

Using automatic mode



1. Turn on the remote control, check the current status and press the automatic mode button.

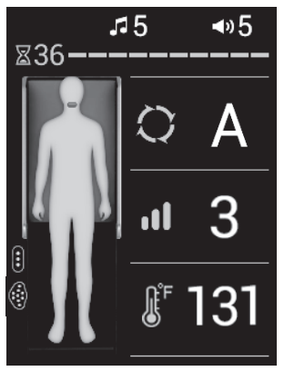
Mode A (Standard) : Approximately 36 minutes and 30 seconds.
Mode 1 (Special) : Approximately 75 minutes
Mode 2 (Relax) : Approximately 18 minutes
Mode 3 (Stable) : Approximately 36 minutes and 30 seconds.
Mode 4 (Circulation) : Approximately 36 minutes and 30 seconds.
Mode 5 (Basic health) : Approximately 36 minutes and 30 seconds.
Mode 6 (Energy) : Approximately 36 minutes and 30 seconds.
Mode 7 (Study) : Approximately 36 minutes and 30 seconds.
Mode 8 (Rest) : Approximately 36 minutes and 30 seconds.
Mode 9 (Body line) : Approximately 36 minutes and 30 seconds.
Mode 10 (Meditation-relax) : Approximately 18 minutes
Mode 11 (Meditation-stable) : Approximately 36 minutes and 30 seconds.



2. Cycle through the modes by repeatedly pressing the automatic mode button until the desire massage program is chosen. Scanning will begin. Remain in the proper body position--supine and relaxed, lying on your back, legs outstretched.

- Massage mode can be chosen either by repeatedly pressing the Automatic mode button or by selecting the Automatic mode button then toggling between the up/down button while the mode display is highlighted in yellow.
- When the mode begins, the Ceragem sound will commence. (A sound source will not be played back while using the meditation mode.)
- The mode cannot be paused during scanning.
- The body type graph varies from person to person.

	Sequential press (Mode A, 1~11 are selected sequentially)



3. Once scanning is completed, the massage program will start. Please remain in the proper position.

- The time remaining will be displayed at the top of the human body icon.

Wait!

- When pausing, the internal projector will move down vertically in order to prevent burns and injury. (When the mode is executed again, the set strength will be restored.)
- When 5 minutes have passed after pausing, the product will turn off automatically.

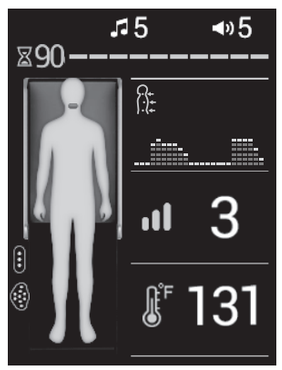
3. Using the remote control

Using intensive mode

Duration for mode	Approximately 90 minutes.

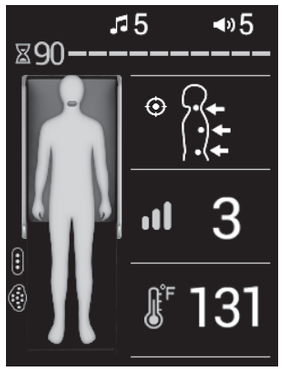


1. Turn on the remote control, check the current status and press the intensive mode button.



2. When scanning is completed, the intensive mode will begin. Maintain proper body position.

- The time remaining will be displayed at the top of the human body icon.
- If the remote control is operated while using the product, the time remaining will be displayed.



3. To specify the area for intense massage, move the internal projector by holding down on the up/down button until the location is found.

- If you cancel the position setting by pressing the intensive mode button again, the internal projector will move.
- When 90 minutes have passed after setting the remote control, the remote control will turn off automatically and the mode will end.

Wait!

- When pausing, the internal projector will move down vertically in order to prevent burns and injury. (When the mode is executed again, the set strength will be restored.)
- When 5 minutes have passed after pausing, the product will turn off automatically.

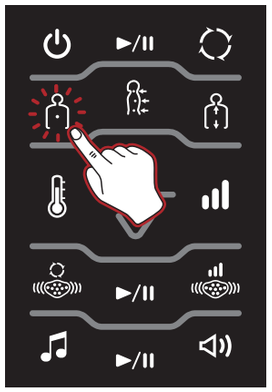
English

English

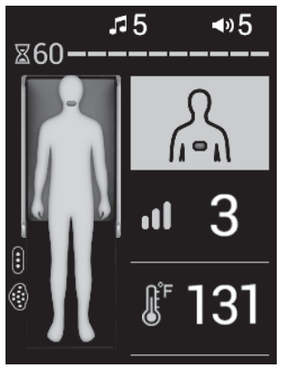
3. Using the remote control

Using manual mode

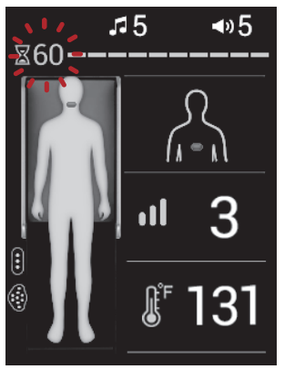
Duration for mode	Approximately 60 minutes.



1. Turn on the remote control, check the current status and press the manual mode button.



2. Specify the target area for massage by holding down either the up/down buttons until the desired position is found.



3. The manual mode will begin at the chosen location. Remain in the proper body postion.
   - The remaining time is displayed at the upper left corner of the screen. If the remote control is operated while in use, the remaining time is reset.
   - When 5 minutes have passed after setting the position, the internal projector will move automatically in order to prevent burns.
   - When 60 minutes have passed after operating the remote control, the remote control will turn off automatically and the mode will end.

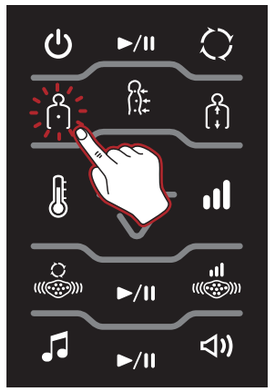
Wait!
- When pausing, the internal projector will move down vertically in order to prevent burns and injury. (When the mode is executed again, the set strength will be restored.)
- When 5 minutes have passed after pausing, the product will turn off automatically.

English

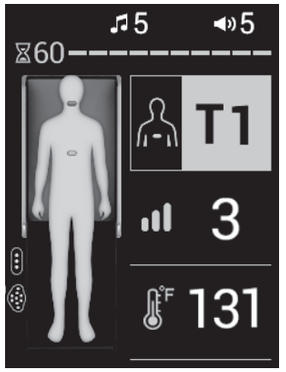
3. Using the remote control

Using manual (master) mode

Duration for mode	Approximately 60 minutes.

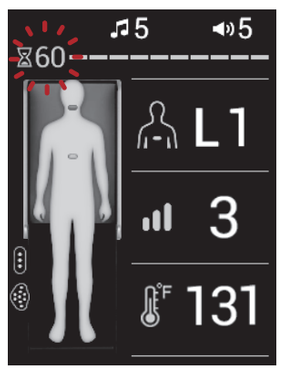


1. Turn on the remote control, check the current status and press the manual mode button twice.



2. Move the internal projector to the desired position using the up/down button.
   - The selected position will be displayed in green.

Position	Screen display (24 segments)
Neck area (cervical spine)	C1~7
Back area (thoracic vertebrae)	T1~12
Waist area (lumbar vertebrae)	L1~5



3. Once scanning is complete, the manual master mode will begin. Remain in the proper body position.
   - The remaining time is displayed at the upper left corner of the screen. If the remote control is operated while in use, the remaining time is reset.
   - When 5 minutes have passed after setting the position, the internal projector will move automatically in order to prevent burns.
   - When 60 minutes have passed after operating the remote control, the remote control will turn off automatically and the mode will end.

Wait!
- When pausing, the internal projector will move down vertically in order to prevent burns and injury. (When the mode is executed again, the set strength will be restored.)
- When 5 minutes have passed after pausing, the product will turn off automatically.

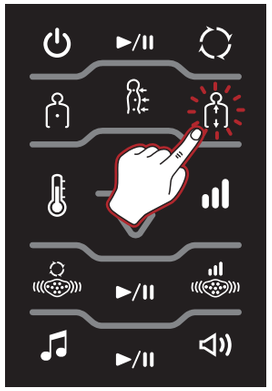
English

* In semi-automatic mode, the internal projector will not move to the cervical spine after the mode ends.

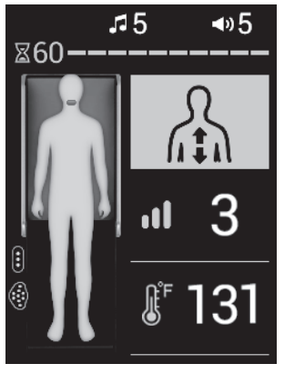
3. Using the remote control

Using semi-automatic mode

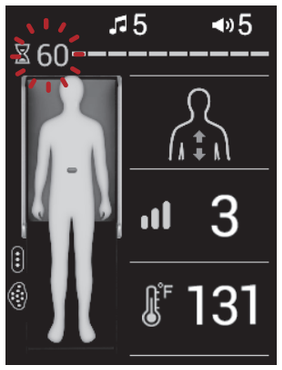
Duration for mode	Approximately 60 minutes.



1. Turn on the remote control, check the current status and press the semi-automatic mode button.



2. Specify the target area for massage by holding down either the up/down buttons until the desired position is found.



3. The semi-automatic mode will begin at the chosen location. Remain in the proper body postion.

- The remaining time is displayed at the upper left corner of the screen. If the remote control is operated while in use, the remaining time is reset.
- When 60 minutes have passed after operating the remote control, the remote control will turn off automatically and the mode will end.

Wait!

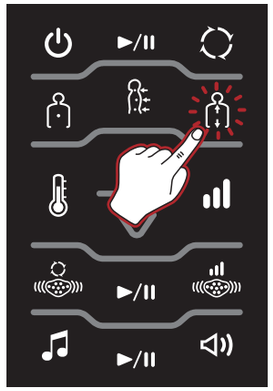
- When pausing, the internal projector will move down vertically in order to prevent burns and injury. (When the mode is executed again, the set strength will be restored.)
- When 5 minutes have passed after pausing, the product will turn off automatically.

* In semi-automatic master mode, the internal projector will not move to the cervical spine after the mode ends.

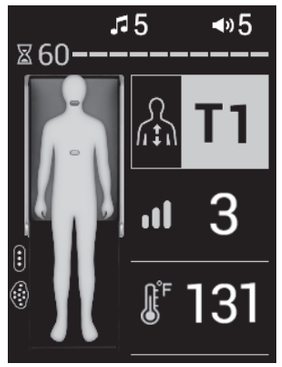
3. Using the remote control

Using semi-automatic (master) mode

Duration for mode	Approximately 60 minutes.

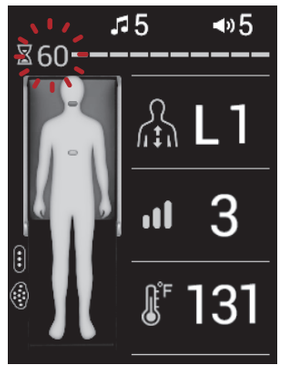


1. Turn on the remote control, check the current status and press the semi-automatic mode button twice.



2. Move the internal projector to the desired position using the up/down button.
   - The selected position will be displayed in green.

Position	Screen display (24 segments)
Neck area (cervical spine)	C1~7
Back area (thoracic vertebrae)	T1~12
Waist area (lumbar vertebrae)	L1~5



3. Once scanning is complete, the semi-automatic master mode will begin. Remain in the proper body position.

- The remaining time is displayed at the upper left corner of the screen. If the remote control is operated while in use, the remaining time is reset.
- When 60 minutes have passed after operating the remote control, the remote control will turn off automatically and the mode will end.

Wait!

- When pausing, the internal projector will move down vertically in order to prevent burns and injury. (When the mode is executed again, the set strength will be restored.)
- When 5 minutes have passed after pausing, the product will turn off automatically.

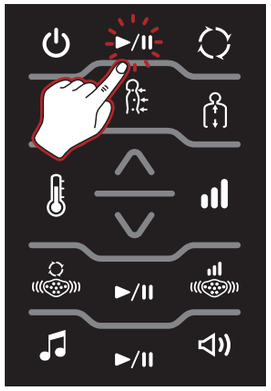
English

English

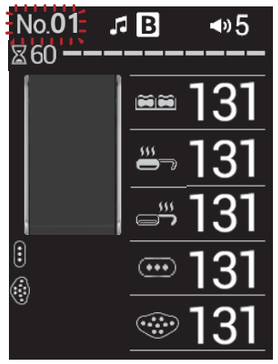
3. Using the remote control

Changing a product number

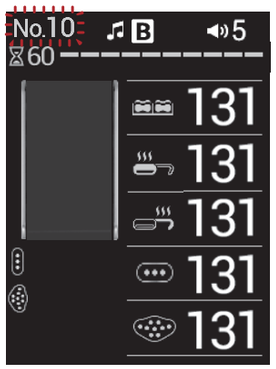
* If there are two or more products in one space, the device number can be changed as required for use of the product.
* products can be identified and selected by number when connected via bluetooth.



1. Close the supporting mat and press and hold the Start/Pause button for about 3 seconds.



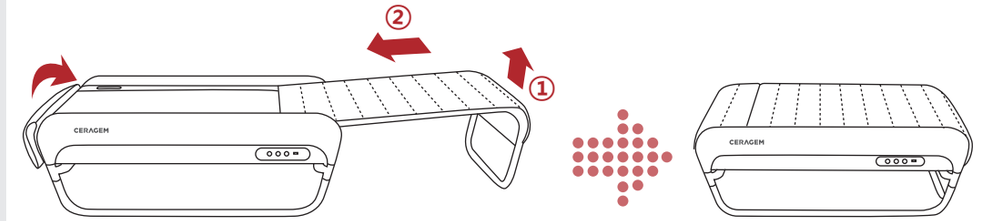
2. The current device number appears on the upper left side of the screen.



3. Change the device number to the desired number using the up/down button.
   - The device number will only appear when setting.
   - The device number can be set between No. 01~99.

4. Moving the product

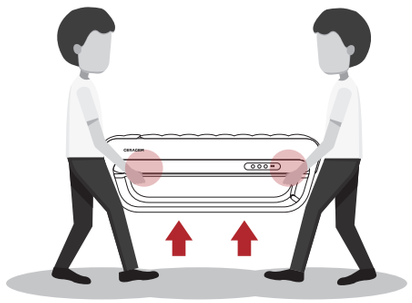
1 Disconnect the power cord, remote control, and external projector from the main body. Close the supporting mat and shift the head cushion back into place.
(To open the supporting mat, pull forward and then lower it.)

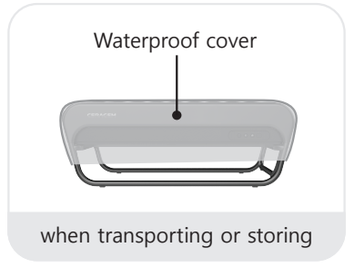


Caution

Before moving the product, turn off the remote control, turn off the power, wait 10 seconds, then close the supporting mat and remove all connected accessories.

2 Lift the product from either end, hands placed beneath the main mat. Move to the desired location.





Caution

- When lifting the product, lift with your legs, not your back to prevent injury.
- Be sure to prevent the supporting mat from opening while moving the product.

English

MEMO

English

IV. Maintenance and troubleshooting

1. User Checklist
   (Before & After use procedure)
2. Maintenance and storage
3. Troubleshooting
4. Diagnostic codes
5. Product specifications

1. User checklist (Before & After use procedure)

Checklist (Before use)

1. Is the power cord connected to the socket?
2. Did you check whether the main body's power button is "ON"?
3. Is the remote control power and the LCD screen "ON"?
4. Did you check whether the projector's temperature has been set to the appropriate level?
5. Is there anything strange on the exterior?
6. Did you check whether there is no damage to the external projector cover?

Checklist (After use)

1. Have the remote control and LCD screen been turned "OFF"?
2. Did you check whether main body's power button is "OFF"?
3. Is the power cord disconnected from the socket?

2. Maintenance and storage

1 Exterior of the product is a petroleum-based product and should not be exposed to organic solvents such as acetone, ballpoint pen, gasoline, thinner, sweat, hair mousse or hair spray.

2 Where there is direct contact with the head or skin, wipe with a dry cloth.

3 Extended surface exposure to cosmetic products or volatile emulsions may cause surface peeling/damage. Immediately wipe with a dry cloth after use.

4 When washing the outer cloth, use a neutral detergent and hand-wash only.

5 Keep the device away from external heating appliances. Contact with hot objects or heat may cause damage.

6 Avoid wearing clothes that may cause stains when using the product.
(Please be careful as there is a risk of contamination caused by external friction.)

7 Store the product at room temperature, away from direct sunlight or humidity.
(Discoloration and deterioration of the product may occur.)

3. Troubleshooting

Does the remote control turn on?

Q: Is the power switch (located at the side of the product) turned on?
A: Turn on the power switch.

Q: Is the power cord connected properly?
A: Connect the power cord again.

Q: Is the remote control connected properly?
A: Connect the remote control again.

The 3-sphere projector and the abdominal vibration projector do not operate.

Q: Are the 3-sphere projector and the abdominal vibration projector connected properly?
A: Connect the 3-sphere projector and the abdominal vibration projector properly.

Is the product malfunctioning?

Q: Can you move the internal projectors using the up/down key?
A: Internal projectors can be moved using the up/down key only in semi-automatic mode and manual mode.

Q: Can some of the remote control keys be operated?
A: Check the condition of the supporting mat.
Some of the remote control keys cannot be operated if the supporting mat is not completely opened.

Are error messages displayed on the remote control?

Q: Are the diagnosis code messages displayed on the remote control?
A: After checking the error messages, contact the Customer Support Center.
Never dismantle the product arbitrarily.

Why is the USB not recognized?

Q : Is a sound source in a USB device not playing back?
A : It takes time for the product to recognize a USB device. Check if it is connected correctly, wait, and try again.

Customer Support Center
CERAGEM INTERNATIONAL INC.
LOS ANGELES, CA 90010
3699 WILSHIRE BLVD. STE 930
213-480-7070

4. Diagnostic codes





Wait!

Make sure to note down the 4-digit code and to contact the customer center in case the following message appears on the remote control while using the product.

Danger	Notify Ceragem and the relevant organization (agency) in case of injury, accident (fire, personal injury, etc.) while using the product.
Caution	When a diagnostic codes is displayed, check the message and contact the Customer Service Center.

English

English

5. Product specifications

Model	CGM MB-1901
Article	Automatic Thermal Massager
Rated voltage	100-127V~, 50/60 Hz
Power consumption	380 VA
Environment temperature	50°F~104°F
Recommended height for body sensing	47.2 in – 73.2 in
Playable files	MP3, WAV
USB format type	FAT, FAT32
Measurements	Fully opened: 27.6 in X 80.3 in X 17.7 in(±0.4 in) Folded: 27.6 in X 50.4in X 17.7 in(±0.4 in)
Maximum permissible weight	298lbs
Weight (Including box)	136lbs(± 6lbs)
Manufacturer	CERAGEM Co., Ltd.

* This product is a medical device.
* Please be advised that since this product was manufactured for domestic use, no after-service will be available when used abroad.
* Due to constant quality improvement, design and specifications of the product are subject to change without notice.
* Expected service life: 9 years.
* Connection to wireless communication may be limited due to the distance between devices(speed), obstacles or other wireless devices.

Wait!

Warranty details can be found on www.ceragemus.com.

V. Service manual

1. Explanation of mark, delivery, and storage
2. Attached documents

1. Explanation of mark, delivery, and storage

Classification

Form of electric shock protection	CLASS II EQUIPMENT
Degree of electric shock protection	TYPE BF APPLIED PART.
Degree of protection from harmful invasion of water	Ordinary
Depending on the mode of operation	Continuous operation.



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment

Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems.

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.



Medical –General Medical Equipment
E358148
AS TO ELECTRICAL SHOCK,
FIRE AND MECHANICAL HAZARDS ONLY IN ACCORDANCE WITH (ANSI/AAMI ES60601-1 (2005)AMD 1(2012), CAN/CSA C22.2 NO. 60601-1:14(2014), IEC 60601-1-11 (2015)
: UL Classification Mark

V~ : AC (alternating current) voltage source

| : On (power: connectino to the mains) O : Off (power: disconnection from the mains)



Transport and storage ambient temperature range



Transport and storage atmospheric pressure range



Transport and storage relative humidity range

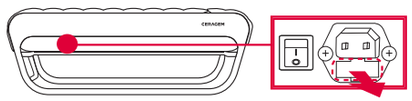
TYPE BF APPLIED PART	CLASS II EQUIPMENT
This way up	Keep dry
Use no hooks	Fragile (handle with care)
Manufacturer	Manufacturing date
SN Serial number	Refer to instruction manual/booklet sign
General prohibition sign	REF Catalogue number
IP20 The product's IP classification	IP21 When 'waterproof cover' cover to the product
MD Medical device	UDI Unique device identifier
KR Country of manufacture	# Model number

The disposal of waste products / residues, etc.
Business users should contact CERAGEM and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Condition for Transport and Storage
a) An ambient temperature range of -20℃(-4℉) to +60℃(+140℉).
b) A relative humidity range of 10% to 95%.
c) An atmospheric pressure range of 500hPa to 1060hPa

Condition for Operation
a) An ambient temperature range of +10℃(+50℉) to +40℃(+104℉).
b) A relative humidity range of 30% to 75%.
c) An atmospheric pressure range of 700hPa to 1060hPa

Do not disassemble and contact the customer service center when problem occurs with a fuse.



Capacity of a fuse : AC 250V, T10AL
Time-Lag,
10A,
Low breaking Capacity(Glass Body Fuse)

* Pull the marked area to exchange the fuse (related to service engineer)
* The product has to be installed at place built protective device having appropriate breaking capacity so that prospect short-circuit current do not exceed 40 A .

2. Attached documents

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic emission

The Model CGM MB-1901(CERAGEM CO., LTD. Automatic Thermal Massager)is intended for use in the electromagnetic environment specified below.The customer or the user of CGM MB-1901 should assure that it is used in such an environment.

Emission test	Compliance	Electromagnetic environment - guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The Model CGM MB-1901 uses RF energy only for its internal function. Therefore. Its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment
	Class B	The Model CGM MB-1901 is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonics emission IEC 61000-3-2	A	
Voltage fluctuation IEC 61000-3-3	Complies	

2. Attached documents

Manufacturer's declaration - electromagnetic immunity

The CGM MB-1901 is intended for use in the electromagnetic environment specified below.
The customer or the user of CGM MB-1901 should assure that it is used is such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	8kV Contact 15kV Air	8kV Contact 15kV Air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast Transient/burst IEC 61000-4-4	2kV for power supply lines 1kV for input/output lines	2kV for power supply lines 1kV for input/output lines	The main power's quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	1kV differential mode 2kV common mode	1kV differential mode 2kV common mode	The main power's quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Power frequency (50 or 60Hz) Magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short Interruptions and Voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	0% U_T (100% dip in U_T) for 0.5 cycle 0% U_T (100% dip in U_T) for 5 cycle 70% U_T (30% dip in U_T)for 25 cycle 0% U_T (100% dip in U_T) for 5 s	0% U_T (100% dip in U_T) for 0.5 cycle 0% U_T (100% dip in U_T) for 5 cycle 70% U_T (30% dip in U_T)for 25 cycle 0% U_T 100% dip in U_T) for 5 s	The main power's quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the CGM MB-1901 requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the CGM MB-1901 be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Note : U_T is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.			

English

2. Attached documents

The CGM MB-1901 is intended for use in the electromagnetic environment specified below.
The customer or the user of CGM MB-1901 should assure that it is used is such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the CGM MB-1901, including cables, than the recommended eparation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance $d=[\frac{3,5}{V1}]\sqrt{P}$
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80.0 MHz to 2.7 GHz	3 V/m 80.0 MHz to 2.7 GHz	Recommended separation distance distance $d=[\frac{3,5}{E1}]\sqrt{P}$ 80MHz bis 800 MHz $d=[\frac{7}{E1}]\sqrt{P}$ 800MHz bis 2.5 GHz Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters(m). Field strengths from fixed RF transmitters, as deter-mined by an electromagnetic site survey, (a) Should be less than the compliance level in each frequency range (b). Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:

Note 1) Ut is the A.C. mains voltage prior to application of the level.
Note 2) At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.
Note 3) These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

a Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy.
To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the EUT is used exceeds the applicable RF compliance level above, the EUT should be observed to verifynormal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the EUT.
b Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than [V 1] V/m.

2. Attached documents

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the CGM MB-1901.

The CGM MB-1901 is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The user of the CGM MB-1901 can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications product(transmitters) and the CGM MB-1901 as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximum output power (W) of transmitter	Separtaion distance (m) according to frequency of transmitter		
	150 kHz to 80 MHz	80 MHz to 800 MHz	800 MHz to 2.7 GHz
0.01	0.12	0.04	0.07
0.1	0.37	0.11	0.22
1	1.17	0.35	0.70
10	3.70	1.11	2.21
100	11.70	3.50	7.00

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance (d) in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

Note 1: At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies
Note 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects, and people.

Immunity and Compliance Level			
Immunity test	IEC 60601 test level	Actual immunity level	Compliance level
Conducted RF IEC 61000 -4-6	3 Vrms , 150 kHz to 80 MHz	3 Vrms , 150 kHz to 80 MHz	3 Vrms , 150 kHz to 80 MHz
Radiated RF IEC 61000 -4-3	10 V/m, 80 MHz to 2.5 GHz	3 V/m, 80 MHz to 2.7 GHz	3 V/m, 80 MHz to 2.7 GHz

2. Attached documents

Manufacturer's declaration - electromagnetic immunity

The CGM MB-1901 is intended for use in the electromagnetic environment specified below.
The customer or the user of CGM MB-1901 should assure that it is used is such an environment.

Immunity test	IEC 60601 Test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz	CGM MB-1901 must be used only in a shielded location with a minimum RF shielding effectiveness and, for each cable that enters the shielded location with a minimum RF shielding effectiveness and, for each cable that enters the shielded location.
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80.0 MHz to 2.7 GHz	3 V/m 80.0 MHz to 2.7 GHz	Field strengths outside the shielded location from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, should be less than 10V/m.a Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 

Note 1) These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.
Note 2) It is essential that the actual shielding effectiveness and filter attenuation of the shielded location be verified to assure that they meet the minimum specification.

a Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy.
To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the EUT is used exceeds the applicable RF compliance level above, the EUT should be observed to verifynormal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the EUT.
b Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than [V 1] V/m.

English

Avertissements et renseignements sur la sécurité

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, à moins qu'elles ne soient supervisées ou n'aient été instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
Les renseignements ci-dessous ont comme objectif de protéger la sécurité de l'utilisateur et d'éviter les dommages matériels. Tous les utilisateurs doivent lire le manuel et utiliser le produit de manière appropriée.
Les avertissements et les renseignements en matière de sécurité sont étiquetés « Danger », « Avertissement » ou « Attention », dont les significations sont les suivantes. Ces symboles indiquent des situations potentiellement dangereuses ou des mesures de contrôle.

Danger	Si vous violez les directives, vous courez la possibilité de subir des dommages graves ou même la mort.
Avertissement	Si vous violez les directives, vous courez un certain danger de subir une blessure grave ou la mort.
Attention!	Si vous violez les directives, vous courez le risque de subir de légères blessures ou des dommages matériels.

ALERTE DE SÉCURITÉ!

Le lit ne doit pas être utilisé par des personnes dont le poids dépasse 298 lb/135 kg.

Danger

Un usage non prévu peut provoquer des brûlures ou des lésions corporelles.
Veuillez suivre attentivement les directives afin de réduire les risques de décharge électrique.

1. Lorsque vous utilisez ce produit, il n'est pas nécessaire de retirer les accessoires en métal, les bijoux ou les autres éléments semblables de votre corps.
2. Vérifiez le cadre du produit avant de l'utiliser. En cas de signes de fissures, de cassures ou d'autres dommages, cessez d'utiliser le produit.
3. N'utilisez pas le produit dans des environnements humides ou en présence d'eau.
4. Risque de brûlure : le projecteur externe doit être utilisé avec le couvercle correspondant afin d'éviter le contact direct entre le produit et la peau. Il y a un risque de brûlures.
5. Afin d'éviter d'endommager les yeux (les globes oculaires), ne placez pas le projecteur externe directement sur eux.
6. En cas de tonnerre, de foudre ou de tremblement de terre, veuillez cesser d'utiliser le produit et le débrancher. (Il y a un risque de recevoir une décharge électrique ou une brûlure.)
7. Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher le produit et ne touchez pas la fiche d'alimentation lorsque vous avez les mains mouillées. (Il y a un risque de recevoir une décharge électrique ou une brûlure.)
8. En dehors du mode de massage de l'abdomen ou du mode manuel, n'utilisez pas le produit couché sur le ventre. (Si vous utilisez le produit en position allongée, ne l'utilisez pas près de la cage thoracique, mais uniquement sur l'abdomen).
9. L'utilisateur prévu est le patient.

Avertissements et renseignements sur la sécurité

Avertissement

1. N'utilisez le produit que s'il est en bon état mécanique.
   Si vous utilisez des produits endommagés, vous courez le risque de subir des blessures ou des brûlures.
2. Si vous avez terminé d'utiliser le produit ou si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une longue période, débranchez-le.
3. En dehors de la couverture externe du projecteur fournie par notre entreprise, ne déposez pas d'autres articles ou substances sur le produit qui pourraient provoquer un incendie (comme des produits en fibre, des couvertures, etc.) (La surchauffe peut causer des incendies et des décharges électriques.)
4. En cas d'utilisation par une personne handicapée ou des enfants, le tuteur doit être présent.
   * Attention! Gardez les enfants à l'écart de l'endroit où ce produit a été installé.
   * Attention! Veillez à ce que les enfants ne sautent pas sur le lit de massage thermique.
5. N'utilisez pas le produit dans les situations indiquées ci-dessous. Appelez le centre de service à la clientèle et demandez une inspection ou un service après-vente dans les cas suivants :
   – le produit est tombé ou a été endommagé;
   – le produit est mouillé;
   – le cordon ou le bouton de mise en marche est endommagé. (Il y a un risque d'incendie ou de décharge électrique.)
6. Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des appareils de chauffage électrique ou des radiateurs.
7. Ce produit a été conçu pour être utilisé à l'intérieur seulement. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
8. N'utilisez pas le produit dans des endroits où il y a des substances étrangères dans l'air ou où l'on manipule de l'oxygène.
9. N'utilisez pas ou n'appliquez pas de produits cosmétiques, médicaux ou de soins de la peau sur votre peau avant et pendant l'utilisation de ce produit.
10. Lors du démontage du produit, assurez-vous que la télécommande et le système principal sont éteints avant de les débrancher.
11. Soyez prudent avec les surfaces chauffées. (Elles peuvent provoquer des brûlures graves.)
12. N'utilisez pas le projecteur externe sur les parties du corps qui ont un faible niveau de sensibilité ou une circulation réduite.
    (La chaleur résiduelle de l'appareil peut être dangereuse pour les enfants ou les personnes en mauvaise santé.)
13. Veuillez ne pas dormir sur l'équipement.
14. Ne démontez pas, ne réparez pas ou ne remodelez pas le produit de manière aléatoire. Appelez le centre de service à la clientèle lorsque le produit a besoin d'être réparé.
    (Il existe un risque de décharge électrique, d'incendie, de blessure ou de brûlure.)
15. Veillez à ne pas introduire votre main ou toute autre partie du corps dans l'équipement principal ou l'enveloppe de protection. (Il existe un risque de décharge électrique ou de blessure).
16. Pour éviter les risques de blessure :
   – Les femmes enceintes, les personnes atteintes de tumeurs malignes, de fièvre élevée ou d'ostéoporose, les personnes souffrant d'une mauvaise santé ou d'un mauvais état physique ainsi que les personnes suivant un traitement médical ou souffrant de douleurs au dos, au cou, à l'épaule ou à la hanche doivent consulter leur médecin avant d'utiliser le produit.
   – Si vous avez un stimulateur cardiaque, un défibrillateur, un implant artificiel ou tout autre dispositif médical, consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit.
   – Si vous avez des réactions sensibles ou une allergie à la chaleur, vous devez également consulter votre médecin avant d'utiliser le produit.
   – N'utilisez pas le produit sur la peau nue; portez toujours des vêtements lors de son utilisation.
   – N'utilisez pas le produit si vous avez subi une intervention chirurgicale importante, y compris une opération du dos ou de la hanche.

Français

Avertissements et renseignements sur la sécurité

   – Consultez votre médecin avant l'utilisation si vous avez une plaie externe ou une infection cutanée à l'endroit de votre peau où le produit entrera en contact direct.
   – Cessez immédiatement d'utiliser l'appareil si vous commencez à vous sentir malade ou mal à l'aise, ou si le massage est trop douloureux.
   – À l'heure actuelle, il n'y a aucune indication que ce produit interfère avec les médicaments ou agit sur ces derniers. Les personnes qui prennent des médicaments sur ordonnance doivent consulter leur médecin avant d'utiliser ce produit.
   – Ne vous endormez pas pendant l'utilisation de l'appareil.
   – N'utilisez pas l'appareil après avoir consommé de l'alcool.
   – Ne laissez pas les enfants ou les animaux domestiques jouer sur l'appareil ou dans ses environs, en particulier lorsqu'il est en cours de fonctionnement.
   – Consultez votre médecin avant d'utiliser le produit si vous souffrez d'une insuffisance circulatoire ou de faible circulation dans les jambes, ou d'une maladie cardiaque.
   – Consultez votre médecin avant d'utiliser le produit si vous souffrez de douleurs dont la cause n'est pas été déterminée
17. Une utilisation incorrecte du câble peut conduire à l'étranglement. Veuillez être prudent.
18. Veuillez garder les RFID et les téléphones portables à une distance de 20 cm (8 po) ou plus de l'appareil.

Attention!

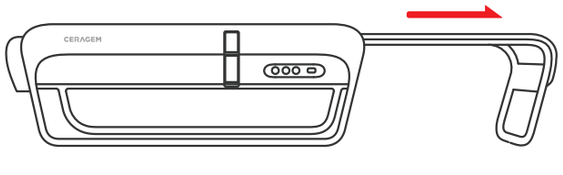
1. Lorsque vous utilisez le projecteur interne, gardez votre corps droit; ne le tordez pas.
2. Lorsque l'appareil est réglé à des températures élevées, il y a un risque de brûlure, donc régler la température du projecteur à un niveau optimal. (La température optimale du produit peut varier selon l'état physique ou l'épaisseur de la peau.)
3. Les personnes à la peau sensible doivent utiliser le produit à des températures inférieures. (Il y a un risque de brûlure.)
4. Les enfants, les personnes ne pouvant pas contrôler la température par elles-mêmes ainsi que celles ayant une peau à faible capacité sensorielle doivent être prudents lors de l'utilisation prolongée du produit, même s'il est réglé à une basse température, car ils courent un risque de brûlure.
   (Attention! Veuillez porter des vêtements lorsque vous utilisez le produit.)
5. Si vous présentez des symptômes anormaux pendant l'utilisation du produit, vous devez consulter un médecin avant de l'utiliser à nouveau.
6. Ne pliez pas le cordon d'alimentation ou le câblage extérieur en le forçant.
   (Il y a un risque de décharge électrique et d'incendie.)
7. Ne placez pas d'objets inflammables (bougies, cigarettes ou alcool), ni d'objets contenant de l'eau, d'objets lourds ou d'objets pointus sur le produit.
   (Ils peuvent provoquer une décharge électrique ou des dommages).
8. Lorsque vous montez sur le produit ou que vous en descendez, soyez prudent de ne pas tomber.
9. Utilisez le produit conformément au manuel d'instructions et ne dépassez pas la durée ou ne contrevenez pas aux méthodes indiquées dans le manuel.
   (Utilisez le produit une ou deux fois par jour et n'utilisez pas d'autres produits, sauf s'ils sont fournis par le fabricant.)
10. N'utilisez pas le(s) projecteur(s) externe(s) pendant plus de deux à trois minutes sur une même partie du corps.
    (Le projecteur doit être déplacé vers une autre partie du corps après deux ou trois minutes.)
11. N'appliquez pas de décharge sur le produit.
12. Ne fermez pas l'enveloppe de protection et ne détachez pas la télécommande pendant l'utilisation.
    (Le mode actif sera automatiquement interrompu.)

Avertissements et renseignements sur la sécurité

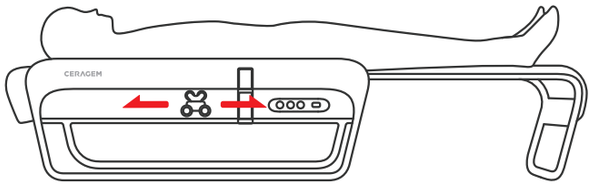
13. L'appareil dispose d'une surface chauffée. Les personnes insensibles à la chaleur doivent faire preuve de prudence lorsqu'elles utilisent l'appareil.
14. Assurez-vous de ne pas déverser de substance étrangère entre l'équipement principal et l'enveloppe de protection.
    (Cela peut provoquer une décharge électrique, un incendie, des blessures ou une défaillance de l'équipement.)
15. Veuillez ne pas jeter la télécommande ou tirer sur le câble de connexion.
    (Cela peut entraîner des blessures et une défaillance de l'équipement.)
16. Vous ne devez pas placer l'appareil dans un endroit où il est difficile de retirer la fiche d'alimentation amovible.
17. Lorsqu'une période définie s'est écoulée après le réglage du mode, le projecteur interne se déplace automatiquement. Allongez-vous dans la position appropriée (comme indiqué ci-dessous).

Position correcte du corps pour l'utilisation

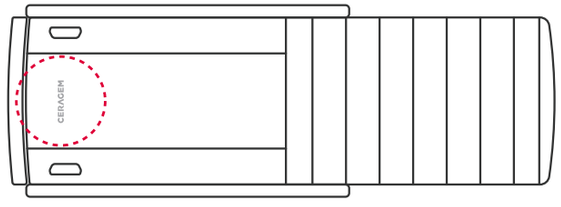
1) Déployez l'appareil en tirant sur l'enveloppe de protection, comme il est indiqué ci-dessous.



2) Posez votre corps sur l'appareil de la manière indiquée ci-dessous.



3) Alignez la tête de l'utilisateur avec le logo au sommet de l'appareil (marqué d'un cercle).



Avertissements et renseignements sur la sécurité

Français

L'utilisateur doit signaler toute blessure grave présumément liée à un dispositif médical à l'autorité concernée et au fabricant.
De plus, si l'utilisateur fait face à une situation qu'il considère comme étant indésirable lors de l'utilisation de l'appareil, l'utilisateur doit également la signaler aux autorités concernées et au fabricant.

Cet appareil est conçu pour l'usage domestique.

Avis aux utilisateurs

Cet appareil est conforme à la partie 15 des normes de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles; (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré.

REMARQUE : L'équipement a été testé et déclaré conforme aux limites prévues pour les appareils numériques de catégorie B, conformément à la partie 15 des normes de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.
Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation précise, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement. L'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :
– Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
– Augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur.
– Brancher l'appareil sur un circuit électrique différent de celui où le récepteur est branché.

Attention!	Les changements ou les modifications qui n'ont pas été expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Français

Contenu

>> Avertissements et renseignements en matière de sécurité --- 01

– Danger
– Avertissement
– Attention

Ⅰ. Introduction au Master V4 ---------- 07

1. Indications pour l'utilisation
2. Caractéristiques du produit
3. Pièces et composants

Ⅱ. Installation et préparation ---------- 11

1. Vérifiez les composants du produit.
2. Avant l'installation
3. Installation
4. Après l'installation

Ⅲ. Utilisation du Master V4 ---------- 16

1. Avant d'utiliser le produit
2. Disposition de la télécommande
3. Utilisation de la télécommande
4. Déplacement du produit

Ⅳ. Entretien et dépannage ---------- 37

1. Liste de vérification de l'utilisateur
(procédures à suivre avant et après l'utilisation)
2. Entretien et entreposage
3. Dépannage
4. Codes de diagnostic
5. Caractéristiques du produit

Ⅴ. Manuel d'entretien ---------- 43

Ⅰ. Introduction au Master V4

1. Indications pour l'utilisation
2. Caractéristiques du produit
3. Pièces et composants

1. Indications pour l'utilisation

Le modèle CGM MB-1901 du masseur thermique automatique Ceragem est conçu pour fournir une thérapie de relaxation musculaire au moyen de chaleur et de massages apaisants. De plus, le produit fournit de la chaleur infrarouge rayonnante topique pour :

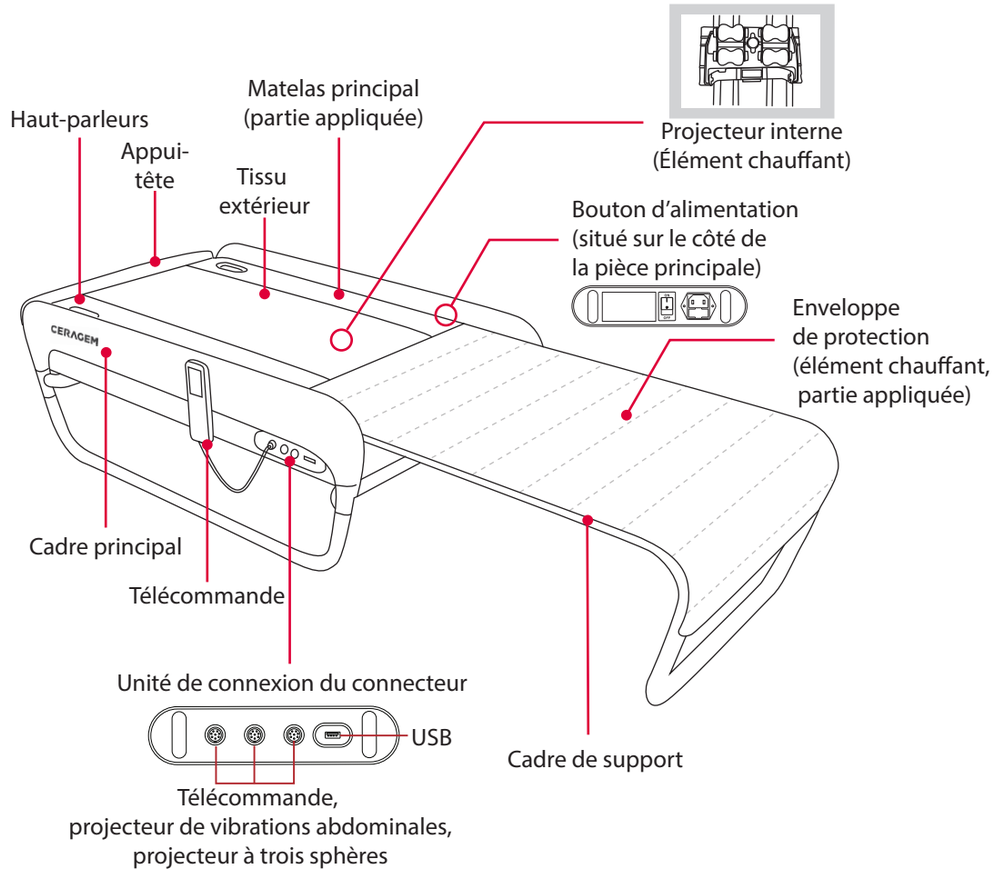
– le soulagement temporaire des douleurs musculaires et articulaires mineures ainsi que de la raideur;
– le soulagement temporaire des douleurs articulaires mineures liées à l'arthrite;
– l'augmentation temporaire de la circulation locale dans les zones d'application;
– la détente des muscles.

2. Caractéristiques du produit

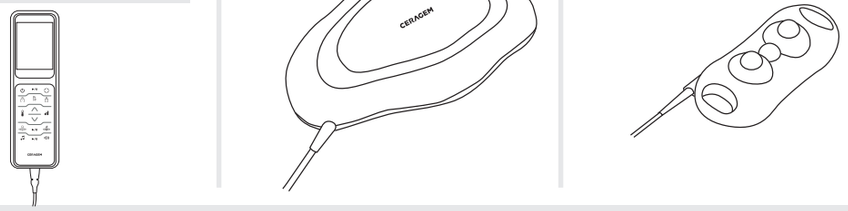


3. Pièces et composants

* Le design (couleur) et le motif de la couverture peuvent varier selon le produit.



Pièces de raccordement



Télécommande	Projecteur de vibrations abdominales (élément chauffant, partie appliquée)	Projecteur à trois sphères (élément chauffant, partie appliquée)

MÉMO

II. Installation et préparation

1. Vérifiez les composants du produit.
2. Avant l'installation
3. Installation
4. Après l'installation

1. Vérifiez les composants du produit

1	Projecteur à trois sphères Facile à utiliser sur les parties du corps comme l'abdomen, les épaules, les bras, les jambes, etc. Peut être utilisé avec le produit principal ou partagé entre deux personnes.
2	Projecteur de vibrations abdominales Peut être relié à l'élément principal et utilisé sur l'abdomen.
3	Caches des projecteurs (projecteur de vibrations abdominales et projecteur à trois sphères) Utilisé pour couvrir le projecteur externe.
4	Télécommande Utilisé pour vérifier les fonctions et l'état de fonctionnement du produit.
5	Étiquette arrière de la télécommande Explication des boutons de la télécommande (se fixe à l'arrière de la télécommande).
6	Support de la télécommande (vissé) Le support de la télécommande peut être assemblé et utilisé sur l'élément principal du produit.
7	Cordon d'alimentation Se raccorde à l'élément principal et se branche sur une prise.
8	Manuel de l'utilisateur Explique l'utilisation du produit.
9	Tissu extérieur Protège contre la contamination du produit et les brûlures. Il est détachable, donc facile à nettoyer.
10	Appui-tête Fixé au sommet du produit.
11	Manuel d'assemblage Livret contenant les explications des méthodes d'assemblage.
12	Couverture étanche Utilisez la couverture étanche pour protéger votre produit lors du transport ou de l'entreposage.

2. Avant l'installation

1. Effectuez l'installation ou l'assemblage du produit sur une surface plane solide afin d'éviter de l'endommager.

2. Évitez d'installer et de placer le produit dans des endroits très humides ou poussiéreux. (Pour éviter les décharges électriques ou les incendies.)

3. Effectuez l'installation en suivant l'ordre indiqué dans le manuel d'assemblage.

4. Lors de l'installation, vérifiez que la tension nominale est entre 100 V et 127 V. (Pour éviter d'endommager les circuits ou de provoquer un incendie.)

5. Ne laissez pas tomber le produit et n'exercez aucune force sur lui. (Cela pourrait provoquer un mauvais fonctionnement.)

6. N'utilisez pas de cordons d'alimentation, de fiches endommagés ou de vieilles prises.

7. Après l'achat du produit, un technicien d'installation professionnel en fera l'installation. Ne montez ou ne démontez pas le produit vous-même.

3. Installation

*** Après l'achat du produit, un technicien d'installation effectuera le processus d'assemblage de base.**

1 Retirez le produit et les composants de l'emballage.

2 Après l'insertion de l'enveloppe de protection dans le rail de glissement, placez le matelas principal (qui est attaché à l'appui-tête et au tissu extérieur) sur le cadre de l'élément principal. (Après le déplacement du cadre de support au milieu de l'élément principal, poussez le matelas principal complètement.)

3 Branchez le câble attaché à l'élément principal au connecteur du cadre de support. (Ouvrez le cadre de support avant d'effectuer la connexion.)

4 Fixez le support de la télécommande au cadre ainsi que la télécommande. au support.

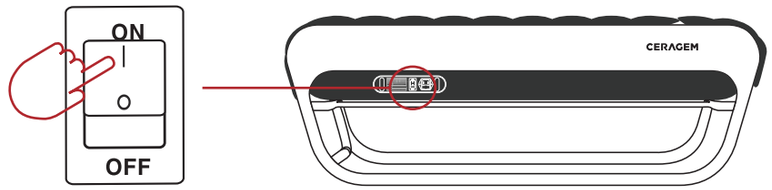
5 Vérifiez la télécommande, le projecteur de vibrations abdominales et Le connecteur du projecteur à trois sphères, et connectez-les de manière appropriée.

6 Avant de brancher le cordon d'alimentation, connectez la télécommande.

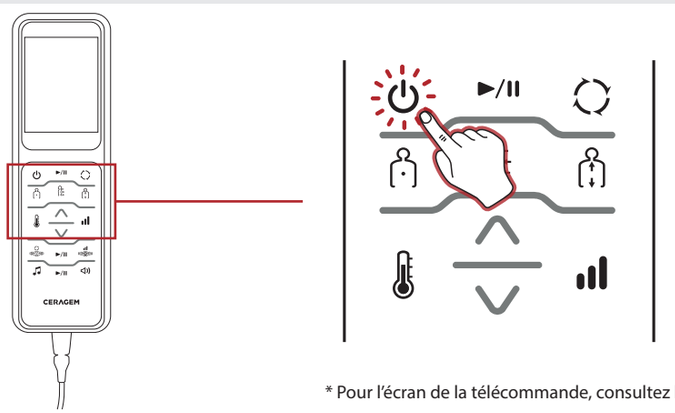
7 Connectez le cordon d'alimentation à l'élément principal et branchez-le dans une prise de courant.

4. Après l'installation

1 Mettez l'appareil sous tension sur le côté de l'élément principal.
(Veuillez éteindre l'interrupteur principal lorsque vous n'utilisez pas le produit.)



2 Appuyez sur le bouton de mise en marche de la télécommande et vérifiez si l'écran s'allume.



* Pour l'écran de la télécommande, consultez la page 20.

Attention!	1. La température peut être réglée par la télécommande en fonction des préférences de l'utilisateur et de son niveau de confort. 2. Déployez complètement le cadre de support avant d'utiliser le produit. 3. Après l'utilisation du produit, éteignez la télécommande, puis l'élément principal.

Ⅲ. Utilisation du Master V4

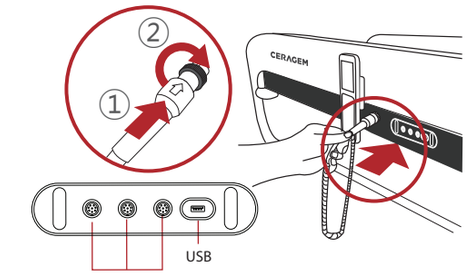
1. Avant d’utiliser le produit
2. Disposition de la télécommande
3. Utilisation de la télécommande
4. Déplacement du produit

1. Avant d’utiliser le produit

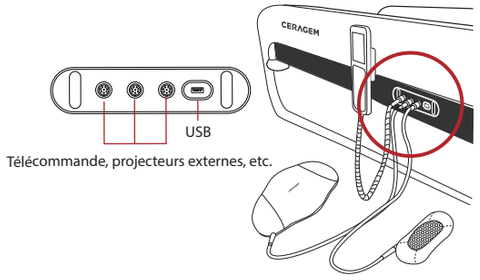


Attendez!

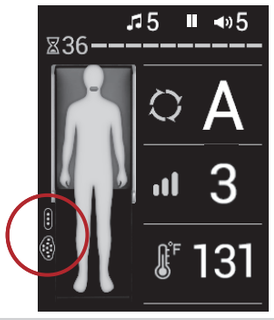
Avant d’utiliser le produit, vérifiez si la télécommande et les projecteurs externes sont branchés correctement.
(Une image s’affiche sur la télécommande uniquement lorsque des projecteurs externes sont branchés.)



1 Branchez la télécommande à l’élément principal.
(Insérez le cordon de la télécommande et tournez le connecteur du cordon dans le sens des aiguilles d’une montre pour le fixer.)



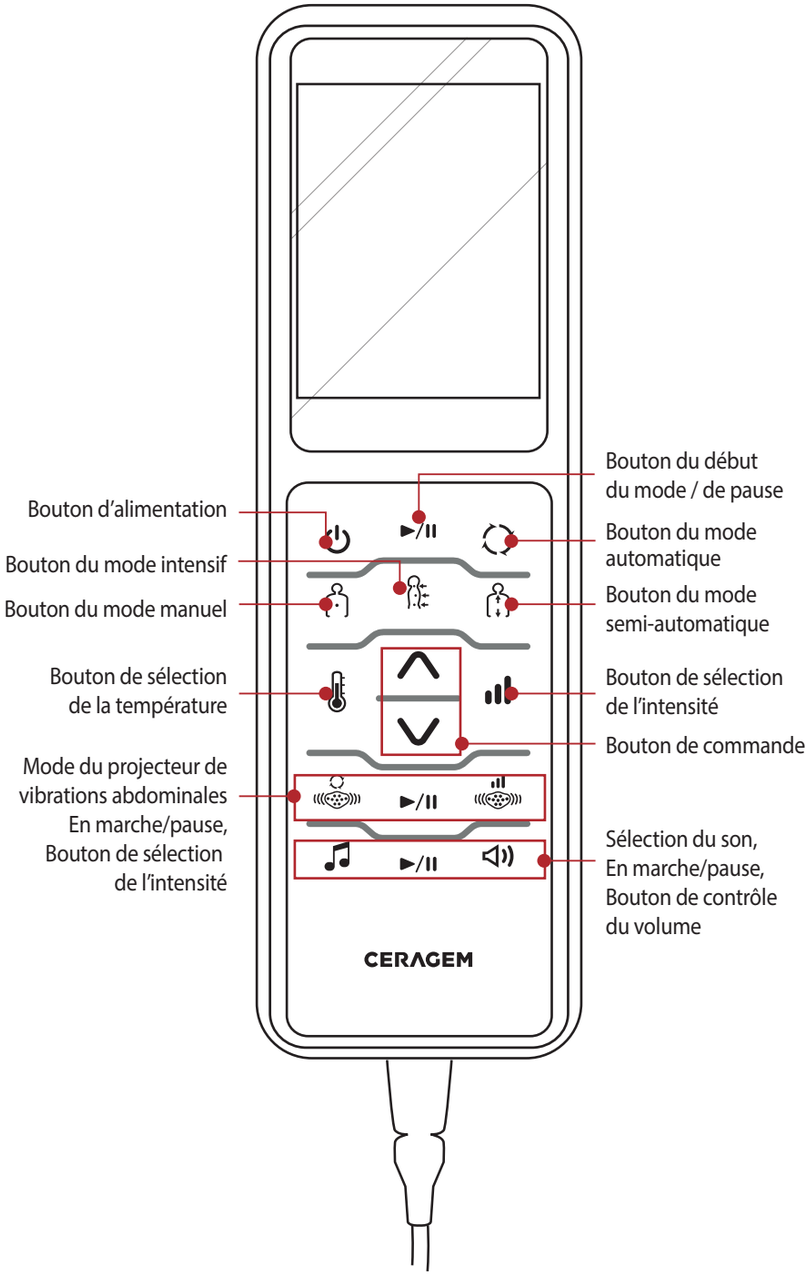
2 Branchez les projecteurs externes (projecteur de vibrations abdominales, projecteur à trois sphères) à l’élément principal de la même manière qu’avec la télécommande.



3 Après la mise en marche de l’élément principal, vérifiez si les icônes du projecteur externe (projecteur de vibrations abdominales, projecteur à trois sphères) sont affichées sur l’écran de la télécommande.

2. Disposition de la télécommande

Boutons de la télécommande



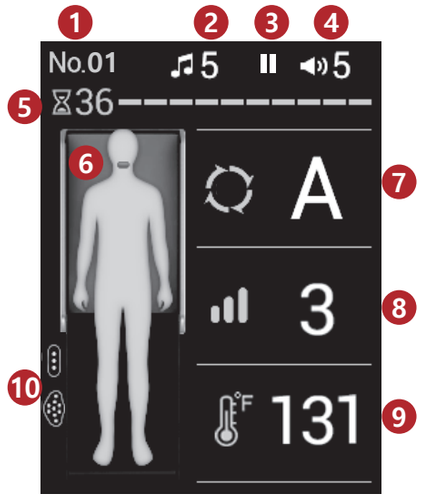
Disposition des boutons



Étiquette arrière

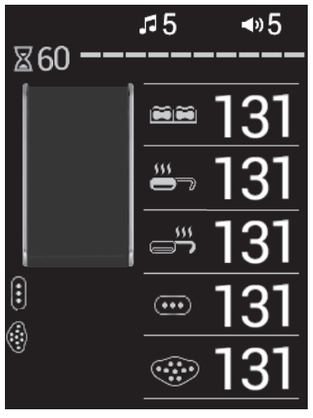
2. Disposition de la télécommande

Disposition de l'écran

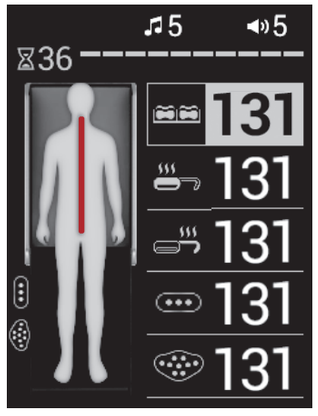


– Écran principal -

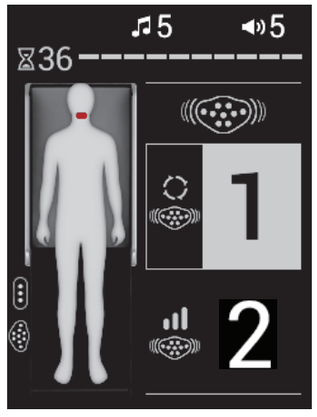
1	Numéro de l'appareil
2	Source sonore (son Ceragem / USB / Bluetooth / guidage vocal)
3	Pause sonore
4	Volume (0 à 20)
5	Temps restant (en minutes)
6	Emplacement du projecteur
7	Mode (mode automatique A, modes 1 à 11/intensif/semi-automatique/manuel)
8	Affichage de l'intensité (modes 1 à 9)
9	Température interne du projecteur (de 86 °F à 149 °F)
10	Affichage de la connexion du projecteur à trois sphères et du projecteur de vibrations abdominales



Lors de l'utilisation du sofa thermique



Lors du réglage de la température



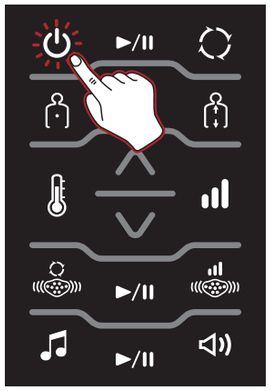
Lors du réglage du projecteur de vibrations

Attendez

– Lorsque l'enveloppe de protection est fermée, l'icône du sofa thermique s'affiche.
– Lorsque 10 secondes se sont écoulées depuis la dernière utilisation de la télécommande, l'écran devient sombre. (Lorsque vous appuyez sur un bouton, l'écran redevient lumineux.)

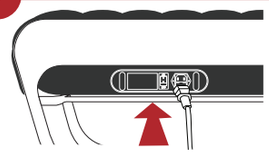
3. Utilisation de la télécommande

Mise en marche du produit



1. Vérifiez la connexion électrique à l'élément principal, puis appuyez sur le bouton de mise en marche de la télécommande.
   – Pour éteindre le produit, appuyez sur le bouton de mise en marche de la télécommande pendant environ deux secondes.

Attendez!

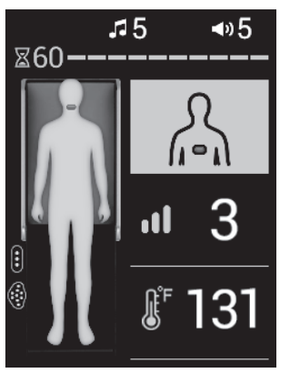


Avant d'utiliser le produit, vérifiez si le cordon d'alimentation est correctement branché à la prise.

En cas d'inconfort ou d'urgence pendant l'utilisation du produit, appuyez sur le bouton en marche/arrêt de la télécommande pour arrêter le fonctionnement.



2. Le logo de Ceragem apparaîtra sur l'écran de la télécommande, qui s'allumera.



3. Lorsque l'écran principal est affiché, appuyez sur le bouton souhaité pour utiliser le produit.
   – Les valeurs définies précédemment s'afficheront.
   (La valeur établie ne sera pas mémorisée si le produit est éteint de manière anormale.)

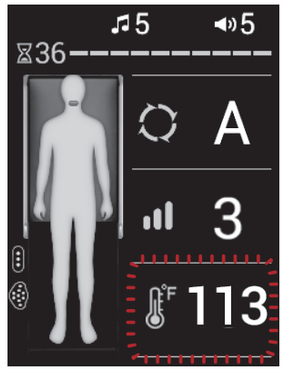
Attendez!

– Lorsque le produit est fermé, l'icône du sofa thermique s'affichera.

Français

3. Utilisation de la télécommande

Réglage de la température



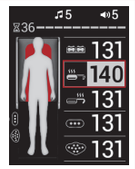
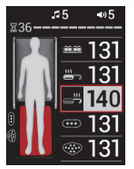
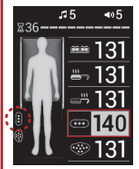
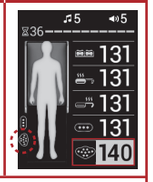
1. Vérifiez la température actuelle, puis appuyez sur le bouton de sélection de la température.
   – Par défaut, la température du projecteur interne s'affichera sur l'écran (comme indiqué).

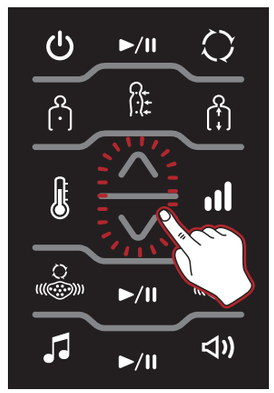
Attendez!

– Lorsque le produit est fermé, l'icône du sofa thermique s'affichera.



2. Pour faire défiler les éléments chauffants et sélectionner l'élément souhaité, cliquez sur le bouton de sélection de la température à plusieurs reprises, jusqu'à ce que l'élément que vous désirez régler soit surligné en rouge.
   – Ordre de sélection de la température : Projecteur interne → Matelas principal → Enveloppe de protection → Projecteur à trois sphères → Projecteur de vibrations abdominales.
   – Le projecteur de vibrations abdominales et le projecteur à trois sphères ne seront affichés qu'au moment de la connexion. La position peut varier en fonction de l'ordre d'installation.

Projecteur interne	Matelas principal	Enveloppe de protection	Projecteur à trois sphères	Projecteur de vibrations abdominales
				
Éteint, de 86 °F à 149 °F	Éteint, de 86 °F à 140 °F			



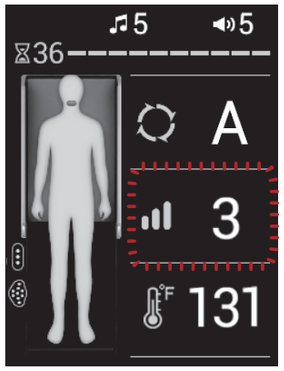
3. Après avoir sélectionné l'élément souhaité, basculez entre les boutons de déplacement vers le haut/bas pour augmenter ou diminuer le réglage de la température.
   – L'écran principal s'affichera une fois que le réglage de la température aura été reconnu.

Attention!

N'utilisez pas les projecteurs externes (projecteur de vibrations abdominales, projecteur à trois sphères) sur une partie du corps, quelle qu'elle soit, pendant une période prolongée.
(Vous risquez de vous brûler, même si le produit fonctionne à une basse température.)

3. Utilisation de la télécommande

Réglage de l’intensité

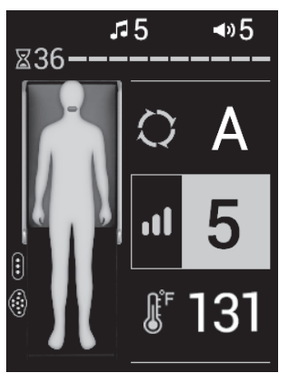


1. Vérifiez l’intensité actuelle et appuyez sur le bouton de l’intensité.
   – L’intensité actuelle du projecteur interne sera affichée sur l’écran principal.

Attendez!
– Lorsque le produit est éteint, l’image du produit éteint s’affiche.



2. Réglez l’intensité au niveau souhaité en cliquant à plusieurs reprises sur le bouton de réglage de l’intensité, ou en basculant entre les boutons de déplacement vers le haut/bas pour augmenter ou réduire l’intensité.
   – La fenêtre comportant l’icône et les paramètres de l’intensité sera surlignée en jaune.
   – L’intensité peut être réglée aux niveaux 1 à 9.

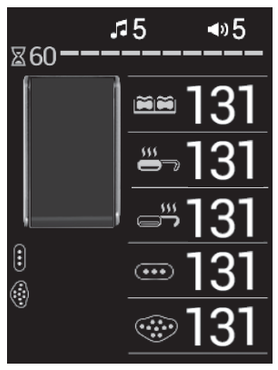


3. Vérifiez le réglage de l’intensité modifiée sur l’écran de la télécommande.

3. Utilisation de la télécommande

Réglage du mode de sofa thermique (enveloppe de protection fermée)

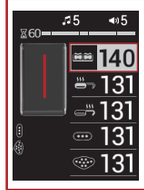
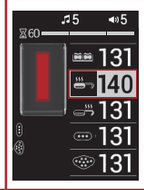
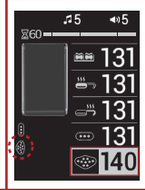
Français

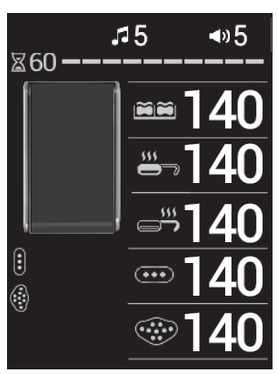


1. Lorsque l’enveloppe de protection est fermée, l’appareil peut être utilisé comme un sofa thermique pour s’asseoir confortablement. L’icône du sofa thermique s’affichera. Lorsque la télécommande est mise en marche, vérifiez l’affichage.
   – Le projecteur de vibrations abdominales et le projecteur à trois sphères ne s’afficheront que lorsqu’ils sont connectés. Leur position peut varier selon l’ordre d’installation.



2. Pour régler la température du sofa thermique, appuyez sur le bouton de sélection de la température jusqu’à ce que l’élément souhaité soit surligné en rouge, puis basculez entre les boutons vers le haut et vers le bas pour augmenter ou diminuer le réglage de la température.
   – Lorsque le sofa thermique est en cours d’utilisation, la température du projecteur interne et du matelas principal (préchauffage) peut être réglée.

Projecteur interne	Matelas principal	Enveloppe de protection	Projecteur à trois sphères	Projecteur de vibrations abdominales
				
Éteint, de 86 °F à 149 °F	Éteint, de 86 °F à 140 °F			

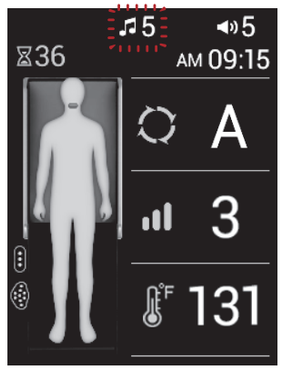


3. Après le réglage de la température, la température actuelle s’affichera.
   – Si la télécommande est utilisée pendant l’utilisation du produit, le temps restant s’affichera.

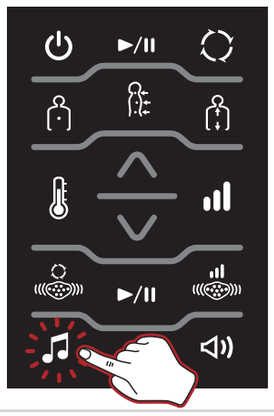
Attention!	N’utilisez pas les projecteurs externes (projecteur de vibrations abdominales, projecteur à trois sphères) sur une partie du corps, quelle qu’elle soit, pendant une période prolongée. (Vous risquez de vous brûler, même si le produit fonctionne à une basse température.)

3. Utilisation de la télécommande

Utilisation du son

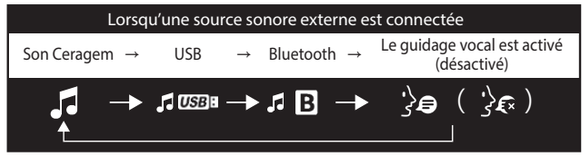


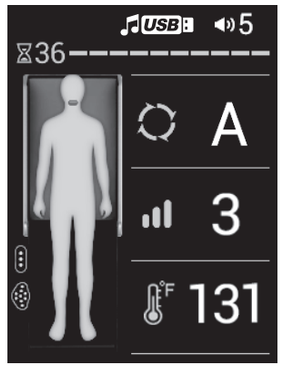
1. Vérifiez l'état actuel du son.
   – Une source sonore ne sera pas lue pendant l'utilisation du mode de méditation.



2. Pour changer d'entrée audio, appuyez à plusieurs reprises sur le bouton de sélection du son jusqu'à ce que la source sonore souhaitée soit sélectionnée. Passez à travers les pistes audio en appuyant plusieurs fois sur le bouton de lecture ou sur le bouton de déplacement vers le haut/bas.
   – Si un périphérique USB est branché, mais qu'il n'y a pas de source sonore, l'icône ne sera pas affichée.
   – Si un appareil Bluetooth ou une clé USB est connecté, l'icône correspondante s'affiche.
   – Le guidage vocal s'arrêtera si vous mettez le son en pause ou réglez le volume au niveau 0.

Lorsqu'une source sonore externe est connectée			
Son Ceragem →	USB →	Bluetooth →	Le guidage vocal est activé (désactivé)





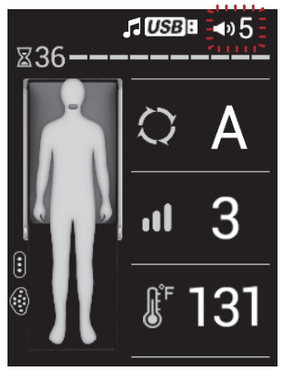
3. Vérifiez l'état du son modifié sur l'écran de la télécommande.
   – Le temps de reconnaissance des fichiers peut varier selon les caractéristiques du périphérique USB ou de sa capacité de stockage.

Attendez!
- Lorsque vous mettez le mode principal en pause, le son est également interrompu. Le son recommencera lorsque vous appuierez de nouveau sur le bouton de commencement du son.
- Lorsque vous mettez le son en pause pendant que vous utilisez le produit, le symbole de pause s'affichera.
- Vous pourriez entendre des bruits en raison des ondes électromagnétiques.

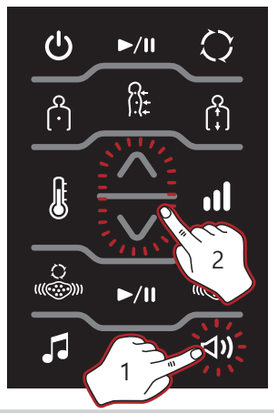
Français

3. Utilisation de la télécommande

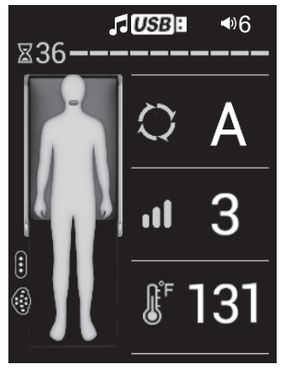
Utilisation du volume



1. Vérifiez l'état actuel du volume.



2. Pour régler le volume, appuyez plusieurs fois sur le bouton du volume (l'icône du haut-parleur) ou basculez entre les boutons de déplacement vers le haut/bas pour augmenter ou réduire le volume.
   – Lors du réglage de l'état du son, les symboles de l'élément concerné sont surlignés en jaune, auquel moment vous pouvez régler le son et le volume à l'intensité souhaitée.
   – Le volume peut être réglé aux niveaux 0 à 20.
   – Vous pouvez régler le volume du guidage vocal au moyen du bouton de volume, mais seulement lorsque vous avez sélectionné le paramètre.

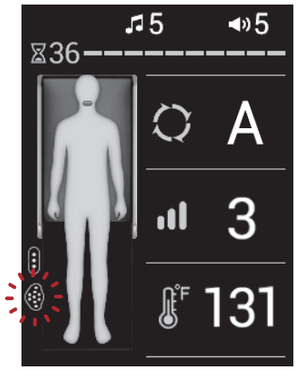


3. Vérifiez l'état du volume modifié sur l'écran de la télécommande.

Attendez!
- Vous pourriez entendre des bruits en raison des ondes électromagnétiques.

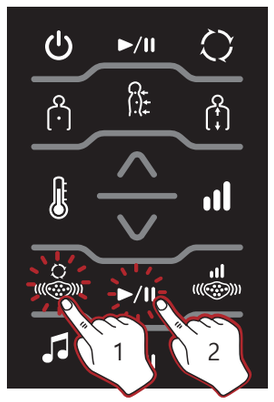
3. Utilisation de la télécommande

Utilisation du mode du projecteur de vibrations abdominales



1. Vérifiez si le projecteur de vibrations abdominales est connecté correctement.
   – Si le produit est correctement connecté et reconnu, l'icône s'affichera.
   – L'icône du projecteur externe ne s'affichera que lorsque le produit sera connecté.

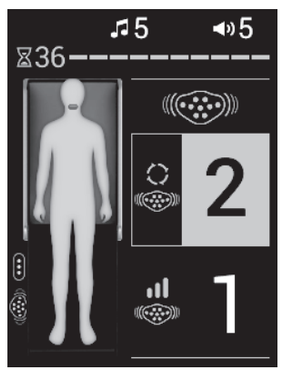
Attendez!
– Lorsque le produit est éteint, l'image du produit éteint s'affiche.



2. Pour mettre le projecteur de vibrations abdominales en marche, cliquez sur l'icône appropriée et appuyez sur le bouton de mise en marche/pause.
   – Vous pouvez régler le mode en cliquant sur l'icône ou en appuyant sur les boutons vers le haut et vers le bas pour faire défiler les modes 1 à 3.

	Pression séquentielle (les modes 1~3 sont sélectionnés séquentiellement)
Modes 1 à 3	Environ 18 minutes.

Attention!
– Ne faites pas fonctionner le projecteur de vibrations abdominales sur le sol. (La surface du produit peut être endommagée.)

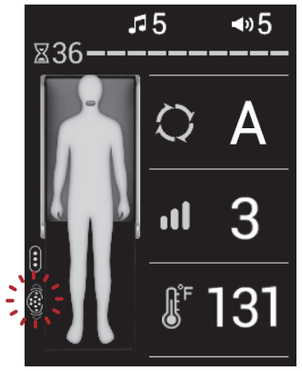


3. Après le réglage du mode, le produit se mettra à fonctionner dans le mode sélectionné.
   – Peu de temps après la fin du réglage, l'écran reviendra à l'écran d'accueil.

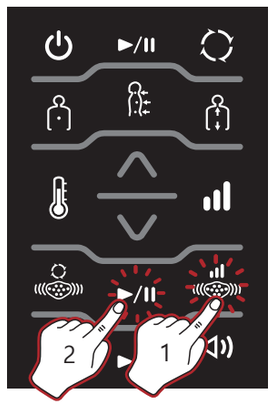
Attendez!
– Lorsque le mode principal est en pause, le mode de vibrations abdominales est également interrompu, qui reprendra lorsque vous appuierez sur le bouton de mise en marche du projecteur de vibrations abdominales.
– Lorsque le mode de projecteur de vibrations abdominales est mis en pause pendant que vous utilisez le produit, l'image de pause s'affiche.

3. Utilisation de la télécommande

Réglage de l'intensité du projecteur de vibrations abdominales

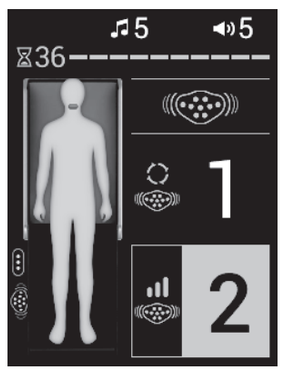


1. Vérifiez l'écran de la télécommande.
   – Si le produit est correctement connecté et reconnu, l'icône s'affichera.



2. Réglez l'intensité du projecteur de vibrations abdominales en sélectionnant l'icône appropriée, puis en appuyant sur le bouton de mise en marche/pause.
   – Vous pouvez régler le produit dans le mode souhaité en appuyant sur le bouton de l'intensité du projecteur de vibrations ou sur le bouton vers le haut et vers le bas lorsque l'élément concerné est surligné en jaune.
   – L'intensité peut être réglée aux niveaux 1 et 2.

	Pression séquentielle (les intensités 1 et 2 sont sélectionnées)



3. Une fois les réglages effectués et reconnus, le produit se mettra en marche dans le mode et à l'intensité sélectionnés.
   – Peu de temps après la fin du réglage, l'écran reviendra à l'écran d'accueil.

Attention!
N'utilisez pas le projecteur de vibrations abdominales sur une partie du corps, quelle qu'elle soit, pendant une période prolongée. (Vous risquez de vous brûler, même si le produit fonctionne à une basse température.)

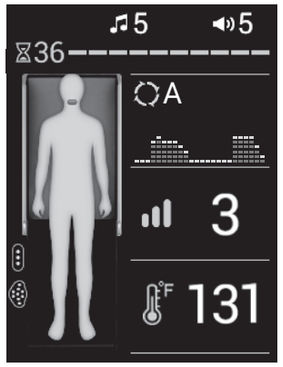
3. Utilisation de la télécommande

Utilisation du mode automatique



1. Mettez la télécommande en marche, vérifiez l'état actuel et appuyez sur le bouton du mode automatique.

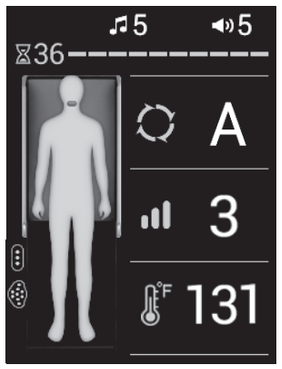
Mode A (standard) : Environ 36 minutes et 30 secondes.
Mode 1 (spécial) : Environ 75 minutes.
Mode 2 (détente) : Environ 18 minutes.
Mode 3 (stable) : Environ 36 minutes et 30 secondes.
Mode 4 (circulation) : Environ 36 minutes et 30 secondes.
Mode 5 (santé de base) : Environ 36 minutes et 30 secondes.
Mode 6 (énergie) : Environ 36 minutes et 30 secondes.
Mode 7 (étude) : Environ 36 minutes et 30 secondes.
Mode 8 (repos) : Environ 36 minutes et 30 secondes.
Mode 9 (axe du corps) : Environ 36 minutes et 30 secondes.
Mode 10 (méditation-détente) : Environ 18 minutes.
Mode 11 (méditation-stable) : Environ 36 minutes et 30 secondes.



2. Passez d'un mode à l'autre en appuyant à plusieurs reprises sur le bouton du mode automatique jusqu'à ce que vous atteigniez le programme de massage désiré. L'analyse commencera ensuite. Conservez une bonne position : détendu, allongé sur le dos, les jambes étendues.

– Vous pouvez sélectionner le mode de massage en appuyant plusieurs fois sur la touche du mode automatique ou en sélectionnant le bouton de mode automatique, puis en basculant entre le bouton de déplacement vers le haut/bas pendant que l'affichage du mode est surligné en jaune.
– Lorsque le mode commence, le son de Ceragem est émis.
(Les sources sonores ne sont pas lues pendant le fonctionnement du mode de méditation).
– Vous ne pouvez pas mettre le mode en pause durant l'analyse.
– Le graphique du type de corps varie d'une personne à l'autre.

	Pression séquentielle (mode A et les modes 1 à 11 sont sélectionnés séquentiellement)



3. Une fois l'analyse terminée, le programme de massage commencera. Veuillez conserver une bonne position.

– Le temps restant s'affiche en haut de l'icône du corps humain.

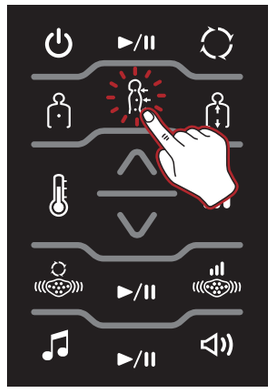
Attendez!

– Lorsque vous mettez le produit en pause, le projecteur interne se déplace verticalement vers le bas afin de prévenir les brûlures et les blessures.
(Lorsque le mode est sélectionné de nouveau, l'intensité préétablie est restaurée.)
– Lorsque cinq minutes se sont écoulées après la mise en pause, le produit s'éteint automatiquement.

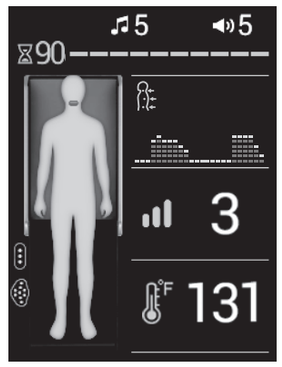
3. Utilisation de la télécommande

Utilisation du mode intensif

Durée du mode	Environ 90 minutes.

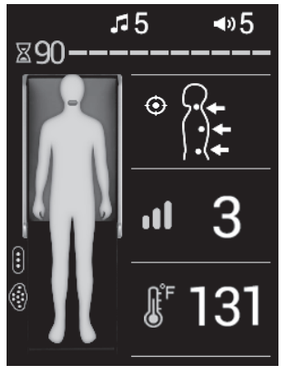


1. Mettez la télécommande en marche, vérifiez l'état actuel et appuyez sur le bouton du mode intensif.



2. Lorsque l'analyse est terminée, le mode intensif commence. Conservez une bonne position.

– Le temps restant s'affiche en haut de l'icône du corps humain.



3. Pour indiquer la zone du massage intensif, déplacez le projecteur interne en maintenant enfoncé le bouton de déplacement vers le haut/bas jusqu'à ce que l'endroit soit trouvé.

– Si vous annulez le réglage de la position en appuyant de nouveau sur le bouton du mode intensif, le projecteur interne se déplacera.
– Lorsque 90 minutes se sont écoulées depuis le réglage de la télécommande, celle-ci s'éteint automatiquement et le mode cesse de fonctionner.

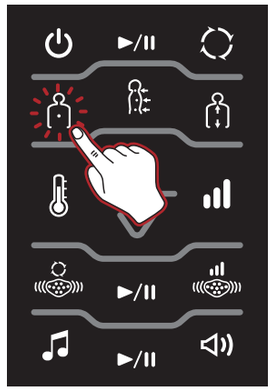
Attendez!

– Lorsque vous mettez le produit en pause, le projecteur interne se déplace verticalement vers le bas afin de prévenir les brûlures et les blessures.
(Lorsque le mode est sélectionné de nouveau, l'intensité préétablie est restaurée.)
– Lorsque cinq minutes se sont écoulées après la mise en pause, le produit s'éteint automatiquement.

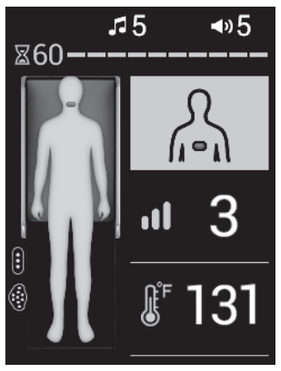
3. Utilisation de la télécommande

Utilisation du mode manuel

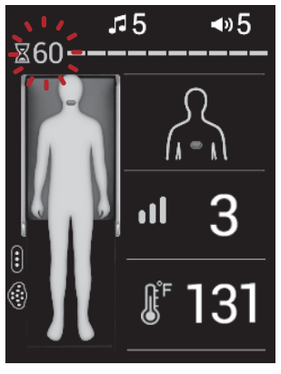
Durée du mode	Environ 60 minutes.



1. Mettez la télécommande en marche, vérifiez l'état actuel et appuyez sur le bouton du mode manuel.



2. Indiquez la zone cible du massage en maintenant enfoncé le bouton de déplacement vers le haut/bas jusqu'à ce que vous trouviez la position désirée.



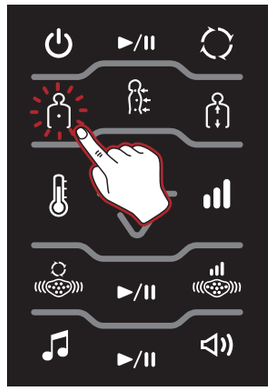
3. Le mode manuel commencera à l'endroit choisi. Restez dans le bon positionnement.
   – Le temps restant est affiché dans le coin supérieur gauche de l'écran. Si la télécommande est utilisée pendant l'utilisation, le temps restant est réinitialisé.
   – Lorsque cinq minutes se sont écoulées depuis le réglage de la position, le projecteur interne se déplace automatiquement pour éviter les brûlures.
   – Lorsque 60 minutes se sont écoulées depuis l'utilisation de la télécommande, celle-ci s'éteint automatiquement et le mode cesse de fonctionner.

Attendez!
– Lorsque vous mettez le produit en pause, le projecteur interne se déplace verticalement vers le bas afin de prévenir les brûlures et les blessures. (Lorsque le mode est sélectionné de nouveau, l'intensité préétablie est restaurée.)
– Lorsque cinq minutes se sont écoulées après la mise en pause, le produit s'éteint automatiquement.

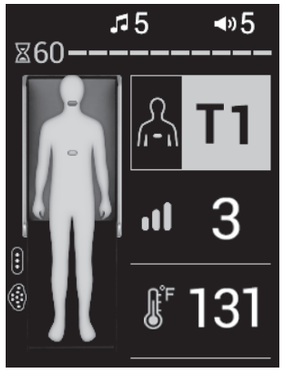
3. Utilisation de la télécommande

Utilisation du mode manuel (maître)

Durée du mode	Environ 60 minutes.

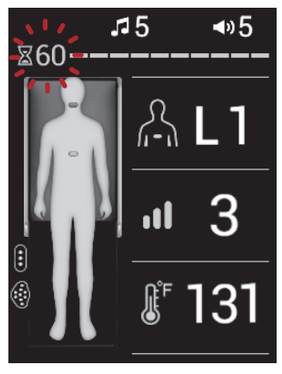


1. Mettez la télécommande en marche, vérifiez l'état actuel et appuyez deux fois sur le bouton du mode manuel.



2. Déplacez le projecteur interne à la position désirée en utilisant le bouton de déplacement vers le haut/bas.
   – La position sélectionnée s'affiche en vert.

Position	Affichage de l'écran (24 segments)
Zone du cou (colonne cervicale)	C1~7
Zone du dos (vertèbres thoraciques)	T1~12
Zone de la taille (vertèbres lombaires)	L1~5



3. Une fois l'analyse terminée, le mode maître manuel entrera en marche. Restez dans le bon positionnement.
   – Le temps restant est affiché dans le coin supérieur gauche de l'écran. Si la télécommande est utilisée pendant l'utilisation, le temps restant est réinitialisé.
   – Lorsque cinq minutes se sont écoulées depuis le réglage de la position, le projecteur interne se déplace automatiquement pour éviter les brûlures.
   – Lorsque 60 minutes se sont écoulées depuis l'utilisation de la télécommande, celle-ci s'éteint automatiquement et le mode cesse de fonctionner.

Attendez!
– Lorsque vous mettez le produit en pause, le projecteur interne se déplace verticalement vers le bas afin de prévenir les brûlures et les blessures. (Lorsque le mode est sélectionné de nouveau, l'intensité préétablie est restaurée.)
– Lorsque cinq minutes se sont écoulées après la mise en pause, le produit s'éteint automatiquement.

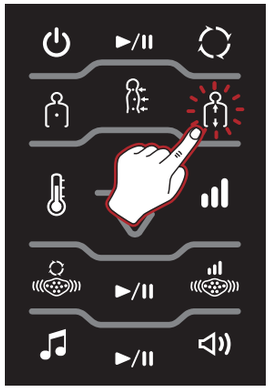
Français

* En mode semi-automatique, le projecteur interne ne se déplace pas vers la colonne cervicale après la fin du mode.

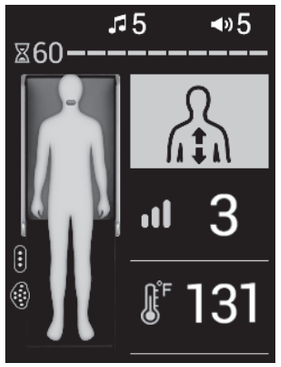
3. Utilisation de la télécommande

Utilisation du mode semi-automatique

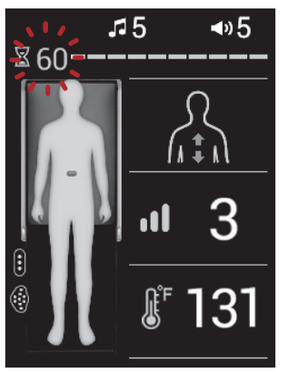
Durée du mode	Environ 60 minutes.



1. Mettez la télécommande en marche, vérifiez l'état actuel et appuyez sur le bouton du mode semi-automatique.



2. Indiquez la zone cible du massage en maintenant enfoncé le bouton de déplacement vers le haut/bas jusqu'à ce que vous trouviez la position désirée.



3. Le mode semi-automatique commencera à l'endroit choisi. Restez dans le bon positionnement.

– Le temps restant est affiché dans le coin supérieur gauche de l'écran. Si la télécommande est utilisée pendant l'utilisation, le temps restant est réinitialisé.
– Lorsque 60 minutes se sont écoulées depuis l'utilisation de la télécommande, celle-ci s'éteint automatiquement et le mode cesse de fonctionner.

Attendez!

– Lorsque vous mettez le produit en pause, le projecteur interne se déplace verticalement vers le bas afin de prévenir les brûlures et les blessures. (Lorsque le mode est sélectionné de nouveau, l'intensité préétablie est restaurée.)
– Lorsque cinq minutes se sont écoulées après la mise en pause, le produit s'éteint automatiquement.

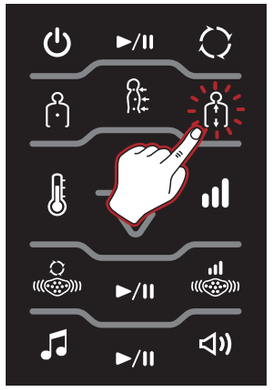
* En mode maître semi-automatique, le projecteur interne ne se déplace pas vers la colonne cervicale après la fin du mode.

3. Utilisation de la télécommande

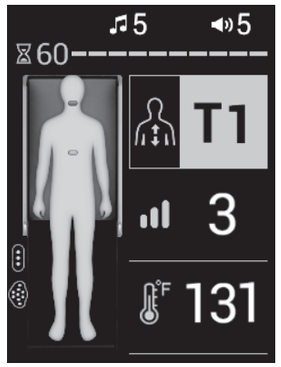
Utilisation du mode semi-automatique (maître)

Durée du mode	Environ 60 minutes.

Français



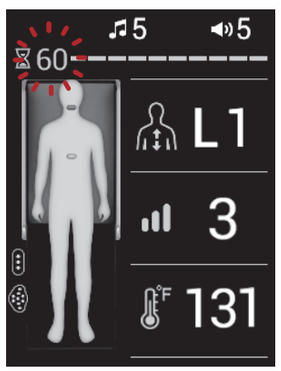
1. Mettez la télécommande en marche, vérifiez l'état actuel et appuyez deux fois sur le bouton du mode semi-automatique.



2. Déplacez le projecteur interne à la position désirée en utilisant le bouton de déplacement vers le haut/bas.

– La position sélectionnée s'affiche en vert.

Position	Affichage de l'écran (24 segments)
Zone du cou (colonne cervicale)	C1~7
Zone du dos (vertèbres thoraciques)	T1~12
Zone de la taille (vertèbres lombaires)	L1~5



3. Une fois l'analyse terminée, le mode maître semi-automatique entrera en marche. Restez dans le bon positionnement.

– Le temps restant est affiché dans le coin supérieur gauche de l'écran. Si la télécommande est utilisée pendant l'utilisation, le temps restant est réinitialisé.
– Lorsque 60 minutes se sont écoulées depuis l'utilisation de la télécommande, celle-ci s'éteint automatiquement et le mode cesse de fonctionner.

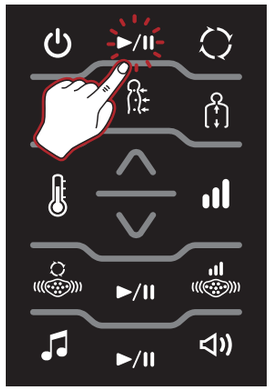
Attendez!

– Lorsque vous mettez le produit en pause, le projecteur interne se déplace verticalement vers le bas afin de prévenir les brûlures et les blessures. (Lorsque le mode est sélectionné de nouveau, l'intensité préétablie est restaurée.)
– Lorsque cinq minutes se sont écoulées après la mise en pause, le produit s'éteint automatiquement.

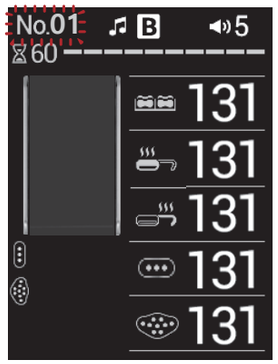
3. Utilisation de la télécommande

Modification d’un numéro de produit

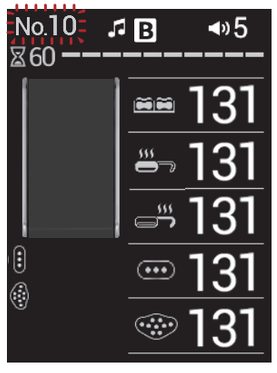
* S’il y a deux produits ou plus dans un même espace, le numéro de l’appareil peut être modifié selon les besoins de l’utilisation du produit.
* Les produits peuvent être identifiés et sélectionnés par numéro lorsqu'ils sont connectés via Bluetooth.



1. Fermez l’enveloppe de protection et appuyez sur le bouton de mise en marche/pause pendant environ trois secondes.



2. Le numéro de l’appareil actuel apparaît dans le coin supérieur gauche de l’écran.

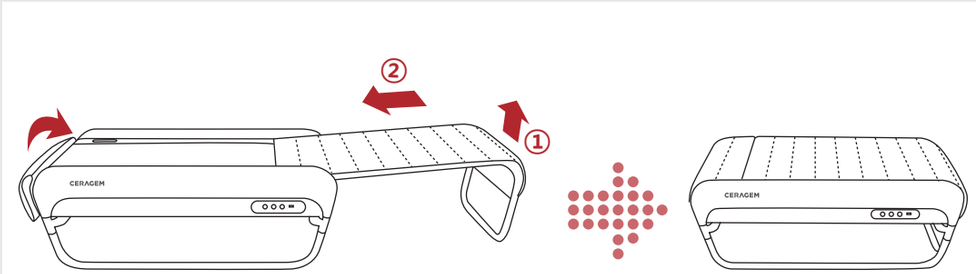


3. Changez le numéro de l’appareil pour le numéro souhaité en utilisant le bouton de déplacement vers le haut/bas.
   – Le numéro de l’appareil n’apparaît que lors du réglage.
   – Le numéro de l’appareil peut être réglé à un chiffre situé entre le 01 et le 99.

4. Déplacement du produit

Français

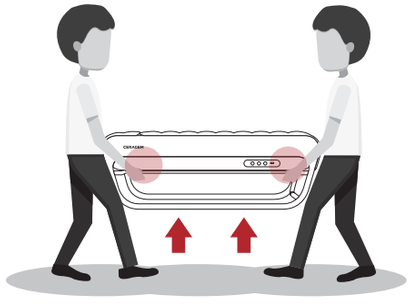
1 Débranchez le cordon d’alimentation, la télécommande et le projecteur externe de l’élément principal. Fermez l’enveloppe de protection et remettez l’appui-tête en place. (Pour ouvrir l’enveloppe de protection, tirez vers l’avant, puis vers le bas).

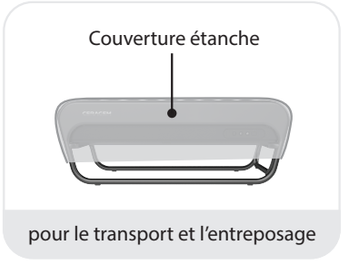


Attention!

Avant de déplacer l’appareil, éteignez la télécommande et l’appareil, attendez dix secondes, puis fermez l’enveloppe de protection et retirez tous les accessoires connectés.

2 Soulevez l’appareil par l’une ou l’autre de ses extrémités, les mains placées sous le matelas principal, et déplacez-le à l’endroit souhaité.





pour le transport et l’entreposage

Attention!

– Lorsque vous levez l’équipement, utilisez vos jambes et non votre dos pour éviter les blessures.
– Veillez à ce que l’enveloppe de protection ne s’ouvre pas pendant le déplacement du produit.

MÉMO

IV. Entretien et dépannage

1. Liste de vérification de l'utilisateur (procédures à suivre avant et après l'utilisation)
2. Entretien et entreposage
3. Dépannage
4. Codes de diagnostic
5. Caractéristiques du produit

1. Liste de vérification de l'utilisateur (procédures à suivre avant et après l'utilisation)

Liste de vérification (avant l'utilisation)

1. Le cordon d'alimentation est-il branché à la prise?
2. Avez-vous vérifié si le bouton d'alimentation de l'élément principal était réglé à EN MARCHE?
3. L'alimentation de la télécommande et l'écran ACL sont-ils EN MARCHE?
4. Avez-vous vérifié si la température du projecteur a été réglée au niveau approprié?
5. Est-ce que l'extérieur du produit semble étrange à certains endroits?
6. Avez-vous vérifié si le couvercle externe du projecteur était endommagé?

Liste de vérification (après l'utilisation)

1. Avez-vous éteint la télécommande et l'écran ACL?
2. Avez-vous vérifié si le bouton d'alimentation de l'élément principal était réglé à ARRÊT?
3. Le cordon d'alimentation est-il débranché de la prise?

2. Entretien et entreposage

1 L'extérieur du produit est recouvert d'un produit à base de pétrole et ne doit pas être exposé à des solvants organiques comme l'acétone, l'encre des stylos à bille, l'essence, le diluant, la sueur, ou la mousse ou les vaporisateurs pour cheveux.

2 En cas de contact direct avec la tête ou la peau, essuyez-vous avec un chiffon sec.

3 Une exposition prolongée aux produits cosmétiques ou aux émulsions volatiles peut provoquer le décollement ou l'endommagement de la surface du produit. Essuyez immédiatement le produit avec un chiffon sec lorsque vous terminez de l'utiliser.

4 Pour le lavage du tissu extérieur, utilisez un détergent neutre et ne le lavez qu'à la main.

5 Maintenez l'appareil à l'écart des appareils de chauffage externes. Le contact avec un objet chaud ou à la chaleur peut provoquer des dommages.

6 Évitez la lumière directe du soleil ou les fortes humidités.
(Ils peuvent provoquer le blanchiment ou le vieillissement de l'apparence du produit.)

7 Conservez le produit à température ambiante, à l'abri de la lumière directe du soleil ou de l'humidité.
(La décoloration et la détérioration du produit peuvent en découler.)

3. Dépannage

La télécommande se met-elle en marche?

Q : Le bouton d'alimentation (situé sur le côté du produit) est-il en marche?
R : Appuyez sur le bouton d'alimentation.

Q : Le cordon d'alimentation est-il correctement branché?
R : Rebranchez le cordon d'alimentation.

Q : La télécommande est-elle correctement connectée?
R : Rebranchez la télécommande.

Le projecteur à trois sphères et le projecteur de vibrations abdominales ne fonctionnent pas.

Q : Le projecteur à trois sphères et le projecteur de vibrations abdominales sont-ils correctement connectés?
R : Connectez correctement le projecteur à trois sphères et le projecteur de vibrations abdominales.

Le produit fonctionne-t-il mal?

Q : Pouvez-vous déplacer les projecteurs internes en utilisant le bouton de déplacement vers le haut/bas?
R : Les projecteurs internes peuvent être déplacés à l'aide du bouton de déplacement vers le haut/bas en mode semi-automatique et en mode manuel seulement.

Q : Certains des boutons de la télécommande peuvent-ils être actionnés?
R : Vérifiez l'état de l'enveloppe de protection.
Certains boutons de la télécommande ne peuvent pas être actionnés si l'enveloppe de protection n'est pas complètement déployée.

Des messages d'erreur s'affichent-ils sur la télécommande?

Q : Des messages d'erreur s'affichent-ils sur la télécommande?
R : Après avoir vérifié les messages d'erreur, communiquez avec le centre d'assistance à la clientèle.
Ne démontez jamais le produit de façon aléatoire.

Pourquoi le périphérique USB n'est-il pas reconnu?

Q : Est-ce qu'il y a une source sonore dans un périphérique USB qui ne joue pas?
R : Le produit a besoin de temps pour reconnaître les périphériques USB.
Vérifiez s'il est correctement connecté, attendez, et essayez de nouveau.

Centre de soutien à la clientèle
CERAGEM INTERNATIONAL INC.
LOS ANGELES, CA 90010
3699 WILSHIRE BLVD. STE 930
213 480-7070

4. Codes de diagnostic





Attendez!

Veillez à prendre en note le code à quatre chiffres et à communiquer avec le centre de service à la clientèle si le message suivant apparaît sur la télécommande pendant l'utilisation du produit.

Danger	Avisez Ceragem et l'organisme ou l'agence compétent si une blessure ou un accident (p. ex. un incendie ou une blessure corporelle) survient durant l'utilisation du produit.
Attention!	Lorsqu'un code de diagnostic s'affiche, vérifiez le message et communiquez avec le centre de service à la clientèle.

Français

5. Caractéristiques du produit

Modèle	CGM MB-1901
Article	Masseur thermique automatique
Tension nominale	100 V à 127 V, 50/60 Hz
Consommation électrique	380 V A
Température Ambiante	50 °F à 104 °F
Hauteur recommandée pour la détection corporelle	47,2 po à 73,2 po
Fichiers pris en charge	MP3, WAV
Type de format USB	FAT, FAT32
Mesures	Complètement ouvert : 27,6 po x 80,3 po x 17,7 po (±0,4 po) Plié : 27,6 po x 50,4 po x 17,7 po (±0,4 po)
Poids maximal autorisé	298 lb
Poids (boîte comprise)	136 lb (±6 lb)
Fabricant	CERAGEM Co., ltée

* Ce produit est un dispositif médical.
* Veuillez noter que puisque ce produit a été fabriqué pour un usage domestique, aucun service après-vente ne sera disponible en cas d'utilisation à l'étranger.
* En raison de l'amélioration constante de la qualité, la conception et les spécifications du produit sont sujet à changement sans préavis.
* Durée de vie prévue : 9 ans.
* La connexion à la communication sans fil peut être limitée en raison de la distance entre appareils (vitesse), obstacles ou autres appareils sans fil.

Attendez!

De plus amples renseignements sur la garantie sont disponibles au www.ceragemus.com.

V . Manuel d'entretien

1. Explication des marques, livraison et entreposage
2. Documents joints

1. Explication des marques, livraison et entreposage

Classification

Forme de protection contre les décharges électriques	ÉQUIPEMENT DE CLASSE II
Degré de protection contre les décharges électriques	PIÈCE APPLIQUÉE DE TYPE BF.
Degré de protection contre les inondations	Ordinaire
Selon le mode de fonctionnement	Fonctionnement en continu.



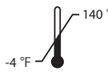
Lorsque ce symbole figure sur le produit ou dans sa documentation, cela indique qu'il ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers à la fin de sa vie utile. Afin d'éviter de nuire à l'environnement ou à la santé des personnes en raison d'une élimination non contrôlée des déchets, veuillez séparer ce produit des autres types de déchets et le recycler de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Les utilisateurs domestiques doivent communiquer avec le détaillant où ils ont acheté ce produit, ou leur gouvernement municipal, pour connaître le lieu et la manière dont ils peuvent recycler ce produit de manière écologique.



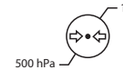
Médical — Équipement médical général
E358148
POUR ÉVITER LES RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE,
D'INCENDIE ET DE NATURE MÉCANIQUE, N'UTILISEZ LE PRODUIT QU'EN CONFORMITÉ AVEC LES NORMES
ES60601-1 [2005] DE L'ANSI/AAMI, AMD 1 (2012),
CAN/CSA C22.2 No 60601-1:14 (2014), ET CEI 60601-1-11 (2015)
: Marque de classification UL

V~ : Source de tension CA (courant alternatif)

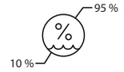
| : En marche (alimentation : connecté au secteur) O : Arrêt (alimentation : déconnecté du secteur)



Plage de température ambiante pour le transport et l'entreposage



Plage de pression atmosphérique pour le transport et l'entreposage



Plage d'humidité relative pour le transport et l'entreposage

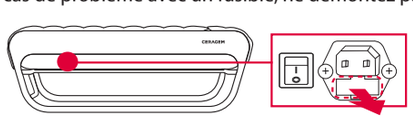
	PIÈCE APPLIQUÉE DE TYPE BF		ÉQUIPEMENT DE CLASSE II
	Haut		Garder au sec
	Ne pas utiliser de crochets		Fragile (manipuler avec précaution)
	Fabricant		Date de fabrication
SN	Numéro de série		Reportez-vous au symbole du manuel d'utilisation
	Symbole général d'interdiction	REF	Numéro de catalogue
IP20	Classification IP du produit	IP21	Lorsque la « couverture étanche » couvre le produit
MD	Appareil médical	UDI	Identifiant unique de l'appareil
KR	Pays de fabrication	#	Numéro de modèle

L'élimination des déchets, des résidus, etc.
Les utilisateurs professionnels doivent contacter CERAGEM et vérifier les conditions du contrat d'achat.
Ce produit ne doit pas être mélangé avec d'autres déchets commerciaux lors de l'élimination.

Conditions de transport et d'entreposage
a) Une plage de température ambiante de -20 °C (-4 °F) à +60 °C (+140 °F).
b) Une plage d'humidité relative de 10 % à 95 %.
c) Une gamme de pression atmosphérique de 500 hPa à 1 060 hPa.

Condition de fonctionnement
a) Une plage de température ambiante de +10 °C (+50 °F) à +40 °C (+104 °F).
b) Une plage d'humidité relative de 30 % à 75 %.
c) Une gamme de pression atmosphérique de 700 hPa à 1 060 hPa.

En cas de problème avec un fusible, ne démontez pas le produit; communiquez avec le centre de service à la clientèle.



Capacité d'un fusible : 250 V CA, T10AL

Décalage horaire,
10 A,
Retard (fusible en verre)

* Tirez sur la zone indiquée pour remplacer le fusible (à l'attention du technicien d'entretien).
* L'équipement doit être installé à l'endroit où a été fixé un dispositif de protection ayant un pouvoir de coupure approprié, de sorte que le courant de court-circuit présumé ne dépasse pas 40 A.

2. Documents joints

Conseils et déclaration du fabricant – émissions électromagnétiques

Le modèle CGM MB-1901 (masseur thermique automatique de CERAGEM CO., LTÉE) est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du masseur CGM MB-1901 doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'émission	Conformité	Environnement électromagnétique — conseils
Émissions de RF CISPR 11	Groupe 1	Le modèle CGM MB-1901 n'utilise l'énergie radioélectrique que pour le fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec l'équipement électrique environnant.
	Catégorie B	Le modèle CGM MB-1901 peut être utilisé dans toutes les installations, y compris les installations domestiques et celles directement connectées au réseau électrique public à faible tension qui alimente les bâtiments utilisés à des fins domestiques.
Émission d'harmoniques CEI 61000-3-2	A	
Variations de la tension CEI 61000-3-3	Conforme	

2. Documents joints

Déclaration du fabricant — Immunité électromagnétique

Le modèle CGM MB-1901 est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous.
Le client ou l'utilisateur du CGM MB-1901 doit veiller à l'utiliser dans un tel environnement.

Essai d'immunité	CEI 60601 Niveau d'essai	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique — Conseils
Décharge électrostatique CEI 61000-4-2	Contact 8 kV Air 15 kV	Contact 8 kV Air 15 kV	Le sol doit être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si le revêtement du sol est synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Transitoires électriques rapides/salves CEI 61000-4-4	2 kV pour les lignes d'alimentation 1 kV pour les lignes d'entrée/de sortie	2 kV pour les lignes d'alimentation 1 kV pour les lignes d'entrée/de sortie	La qualité de l'alimentation principale doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier standard.
Surtension CEI 61000-4-5	1 kV en mode différentiel 2 kV en mode commun	1 kV en mode différentiel 2 kV en mode commun	La qualité de l'alimentation principale doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier standard.
Fréquence de puissance (50 Hz ou 60 Hz) Champ magnétique CEI 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Les champs magnétiques de la fréquence de puissance doivent correspondre à ceux d'un environnement commercial ou hospitalier standard.
Baisse de tension, interruptions courtes et variations de tension sur la ligne d'entrée d'alimentation CEI 61000-4-11	0 % U_T (100 % de baisse en U_T) pour 0,5 cycle 0 % U_T (100 % de baisse en U_T) pour 5 cycles 70 % U_T (30 % de baisse en U_T) pour 25 cycles 0 % U_T (100 % de baisse en U_T) pendant 5 s	0 % U_T (100 % de baisse en U_T) pour 0,5 cycle 0 % U_T (100 % de baisse en U_T) pour 5 cycles 70 % U_T (30 % de baisse en U_T) pour 25 cycles 0 % U_T (100 % de baisse en U_T) pendant 5 s	La qualité de l'alimentation principale doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier standard. Si l'utilisateur du CGM MB-1901 doit utiliser le produit en continu pendant des coupures du courant, il est recommandé de brancher le CGM MB-1901 sur une source de courant non interruptible ou une batterie.

Remarque : U_T correspond à la tension secteur CA avant l'application du niveau d'essai.

2. Documents joints

Le modèle CGM MB-1901 est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous.
Le client ou l'utilisateur du CGM MB-1901 doit veiller à l'utiliser dans un tel environnement.

Essai d'immunité	CEI 60601 Niveau d'essai	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique — Conseils
RF transmises CEI 61000-4-6	3 Veff 150 kHz à 80 MHz	3 Veff 150 kHz à 80 MHz	Les équipements de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés à proximité des composants du CGM MB-1901, y compris les câbles, à une distance inférieure à la distance de séparation recommandée calculée sur la base de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur. Distance de séparation recommandée $d=[\frac{3,5}{V1}]\sqrt{P}$
RF rayonnées CEI 61000-4-3	3 V/m 80,0 MHz à 2,7 GHz	3 V/m 80,0 MHz à 2,7 GHz	Distance de séparation recommandée $d=[\frac{3,5}{E1}]\sqrt{P}$ 80MHz bis 800 MHz $d=[\frac{7}{E1}]\sqrt{P}$ 800MHz bis 2.5 GHz où P correspond à la puissance nominale de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) indiquée par le fabricant de l'émetteur et d correspond à la distance de séparation recommandée en mètres (m). L'intensité des champs émis par les émetteurs RF fixes, telle qu'elle est déterminée par l'étude électromagnétique d'un site : (a) doit être inférieure au niveau de conformité pour chaque plage de fréquences (b). Des interférences peuvent se produire à proximité d'équipements portant le symbole suivant : 

Remarque 1 : U_T correspond à la tension secteur CA avant l'application du niveau d'essai.
Remarque 2 : À 80 MHz et à 800 MHz, la plage de fréquences la plus élevée s'applique.
Remarque 3 : Il est possible que ces directives ne s'appliquent pas à toutes les situations. La propagation électromagnétique dépend de l'absorption et de la réflexion des structures, des objets et des personnes.

a. L'intensité des champs émis par les équipements fixes, tels que les émetteurs des stations de base de radiotéléphones (portables/sans fil) et les radios mobiles terrestres les radios amateurs, les émissions de radio AM et FM et les émissions de télé ne peut pas être déterminée avec précision.
Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site doit être envisagée. Si l'intensité du champ mesurée à l'endroit où l'appareil est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable figurant ci-dessus, il faudra s'assurer du bon fonctionnement de l'appareil dans un tel environnement. En cas d'anomalie, des mesures supplémentaires pourront s'avérer nécessaires, comme la réorientation ou le déplacement de l'appareil.
b. Pour la plage de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, l'intensité des champs doit être inférieure à [V1] V/m.

Français

2. Documents joints

Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et l'appareil CGM MB-1901.			
Le CGM MB-1901 est prévu pour une utilisation dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations radioélectriques par radiation sont contrôlées. L'utilisateur du CGM MB-1901 peut empêcher les perturbations électromagnétiques en respectant les distances minimales recommandées ci-dessous pour la séparation entre les équipements de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et le CGM MB-1901, en fonction de la puissance maximale de sortie de l'équipement de communication.			
Puissance nominale de sortie maximale (W) de l'émetteur	Distance de séparation (m) en fonction de la fréquence de l'émetteur		
	de 150 Hz à 80 MHz	de 80 MHz à 800 MHz	de 800 MHz à 2,7 GHz
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,37	0,11	0,22
1	1,17	0,35	0,70
10	3,70	1,11	2,21
100	11,70	3,50	7,00
Pour les émetteurs avec une puissance nominale de sortie maximale ne figurant pas dans le tableau ci-dessus, la distance de séparation recommandée (d) en mètres (m) peut être déterminée à l'aide de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P correspond à la puissance nominale de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) indiquée par le fabricant de l'émetteur.			
Remarque 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour la plage de fréquences supérieure s'applique. Remarque 2 : Il est possible que ces directives ne s'appliquent pas à toutes les situations. La propagation électromagnétique dépend de l'absorption et de la réflexion des structures, des objets et des personnes.			

Niveau d'immunité et niveau de conformité			
Essai d'immunité	Niveau de l'essai CEI 60601	Niveau d'immunité réel	Niveau de conformité
RF transmises par conduction CEI 61000-4-6	3 Veff, de 150 kHz à 80 MHz	3 Veff, de 150 kHz à 80 MHz	3 Veff, de 150 kHz à 80 MHz
RF transmises par radiation CEI 61000-4-3	10 V/m, de 80 MHz à 2,5 GHz	3 V/m, de 80 MHz à 2,7 GHz	3 V/m, de 80 MHz à 2,7 GHz

2. Documents joints

Déclaration du fabricant — Immunité électromagnétique

Le modèle CGM MB-1901 est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du CGM MB-1901 doit veiller à l'utiliser dans un tel environnement.			
Essai d'immunité	CEI 60601 Niveau d'essai	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique — Conseils
RF rayonnées CEI 61000-4-6	3 Veff 150 kHz à 80 MHz	3 Veff 150 kHz à 80 MHz	Le système CGM MB-1901 doit être utilisé uniquement dans un lieu protégé avec une efficacité de blindage minimale contre les champs radioélectriques, pour chaque câble qui entre dans le lieu protégé.
RF rayonnées CEI 61000-4-3	3 V/m 80,0 MHz à 2,7 GHz	3 V/m 80,0 MHz à 2,7 GHz	L'intensité des champs émis par les émetteurs RF fixes à l'extérieur du lieu protégé, telle qu'elle est déterminée par l'étude électromagnétique d'un site, doit être inférieure à 10 V/m. Des interférences peuvent se produire à proximité d'équipements portant le symbole suivant : 
Remarque 1 : Il est possible que ces directives ne s'appliquent pas à toutes les situations. La propagation électromagnétique dépend de l'absorption et de la réflexion des structures, des objets et des personnes. Remarque 2 : Il est important de vérifier l'efficacité de blindage réelle et l'atténuation d'écran du lieu protégé pour s'assurer qu'ils répondent aux caractéristiques techniques minimales.			
a. L'intensité des champs émis par les équipements fixes, tels que les émetteurs des stations de base de radiotéléphones (portables/sans fil) et les radios mobiles terrestres les radios amateurs, les émissions de radio AM et FM et les émissions de télé ne peut pas être déterminée avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site doit être envisagée. Si l'intensité du champ mesurée à l'endroit où l'appareil est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable figurant ci-dessus, il faudra s'assurer du bon fonctionnement de l'appareil dans un tel environnement. En cas d'anomalie, des mesures supplémentaires pourront s'avérer nécessaires, comme la réorientation ou le déplacement de l'appareil. b. Pour la plage de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, l'intensité des champs doit être inférieure à [V1] V/m.			

Français